



Digital Percussion

# DD-75

Podręcznik użytkownika

Uživatelská příručka

Používateľská príručka



Polski

Česky

Slovenčina

Przed rozpoczęciem korzystania z instrumentu należy zapoznać się z podrozdziałem „ZALECENIA” na str. 5-6.

Dříve než budete nástroj používat, přečtěte si část „BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY” na stranách 5 a 6.

Skôr, než začnete nástroj používať, prečítajte si časť „BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA” na str. 5 - 6.



PL  
CS  
SK

**Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)**

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

**OBSERVERA!**

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

### Informacje dla Użytkowników odnośnie do zbiórki i utylizacji starego sprzętu oraz zużytych baterii



Te symbole na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznaczają, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, jak również baterii nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi. Zgodnie z przepisami swojego kraju w celu poprawnego oczyszczenia, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów oraz zużytych baterii proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww.



Prawidłowa utylizacja owych sprzętów i baterii pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wynikać w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.



W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów i baterii proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

#### Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej:

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego proszę skontaktować się ze swoim dealerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.



#### Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską:

Te symbole obowiązują tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dealerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.

#### Uwaga dotycząca symbolu baterii (dwa ostatnie przykłady symboli):

Symbol ten może być używany w kombinacji z symbolem chemicznym. W takim przypadku jest zgodny z wymogiem zawartym w dyrektywie UE w sprawie baterii i akumulatorów odnoszącej się do danej substancji chemicznej.

Cd

(weee\_battery\_eu\_pl\_02)

### Informace pro uživatele týkající se sběru a likvidace starých zařízení a použitých baterií



Tyto symboly na výrobcích, obalech nebo doprovodných materiálech znamenají, že použité elektrické a elektronické výrobky a baterie se nesmí vyhazovat do běžného domácího odpadu. Podle zákona je třeba stará zařízení a použité baterie odnést na příslušná sběrná místa, kde budou náležitě zlikvidovány, obnoveny nebo recyklovány.



Správnou likvidací těchto výrobků a baterií pomáháte chránit cenné zdroje a zmírňovat negativní dopady na zdraví lidí a životní prostředí, které vznikají v důsledku nesprávné manipulace s odpadem.



Další informace o sběru a recyklaci starých výrobků a baterií vám poskytne místní městský úřad, sběrný dvůr nebo prodejna, ve které jste výrobek zakoupili.

#### Informace pro podnikatele v Evropské unii:

Chcete-li získat další informace o likvidaci elektrických a elektronických zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele.

#### Informace o likvidaci v zemích mimo Evropskou unii:

Tyto symboly platí pouze v zemích Evropské unie. Chcete-li získat informace o správných postupech likvidace elektrických a elektronických zařízení, obraťte se na místní úřady nebo prodejce.



#### Poznámka k symbolu baterie (níže jsou uvedeny dva příklady symbolů):

Tento symbol může být používán spolu se symbolem chemických látek. V tom případě splňuje požadavek ohledně chemických látek daný směrnicí EU o bateriích a akumulátorech.

Cd

(weee\_battery\_eu\_cs\_02)

### Informácie pre používateľov o zbere a likvidácii starších zariadení a použitých batérií



Tieto symboly na produktoch, baleniach alebo v sprievodných dokumentoch znamenajú, že použité elektrické a elektronické produkty a batérie by sa nemali miešať s bežným domácim odpadom.



Ak chcete zaručiť vhodnú manipuláciu, opravy a recykláciu starších produktov a použitých batérií, zaneste ich na príslušné zberné miesta v súlade s národnou legislatívou.



Správna likvidácia týchto produktov a batérií pomáha chrániť cenné zdroje a znižuje možné negatívne vplyvy na zdravie ľudí a životné prostredie, ktoré by mohli vyplývať z nesprávnej manipulácie s odpadom.

Ďalšie informácie o zbere a recyklácii starších produktov a batérií vám poskytnú miestne úrady, spoločnosť zaoberajúca sa odvozom odpadu alebo pracovníci predajne, v ktorej ste produkty kúpili.

#### Komerční používatelia v Európskej únii:

Ak chcete získať ďalšie informácie o likvidácii elektrických a elektronických zariadení, obraťte sa na svojho predajcu alebo dodávateľa.

#### Informácie o likvidácii v krajinách, ktoré nie sú členmi Európskej únie:

Tieto symboly platia len na území Európskej únie. Ak chcete likvidovať tieto produkty a získať informácie o správnom spôsobe ich likvidácie, obraťte sa na miestne úrady alebo svojho predajcu.



#### Poznámka k symbolu batérie (příklady dvoch symbolov v spodnej časti):

Tento symbol sa môže používať v kombinácii so symbolom označujúcim chemické látky. V takom prípade spĺňa požiadavky smernice Európskej únie o batériách, ktoré sa týkajú chemických látok.

Cd

(weee\_battery\_eu\_sk\_02)

Numer modelu, numer seryjny, wymagania dotyczące zasilania itp. można znaleźć na tabliczce znamionowej lub obok niej, na spodzie instrumentu. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu, aby ułatwić identyfikację instrumentu w przypadku jego ewentualnej kradzieży.

**Nr modelu**

---

**Nr seryjny**

---

(bottom\_pl\_01)

Číslo modelu, sériové číslo, požadavky na napájení a další údaje naleznete na identifikačním štítku na spodní straně jednotky nebo v jeho blízkosti. Napište toto číslo do pole níže a uschovejte tuto příručku na bezpečném místě. V případě krádeže budete moci nástroj identifikovat.

**Číslo modelu**

---

**Sériové číslo**

---

(bottom\_cs\_01)

Číslo modelu, sériové číslo, požiadavky na napájanie a pod. sa nachádzajú na štítku s názvom na spodnej strane nástroja alebo v jeho blízkosti. Sériové číslo si poznačte do riadka uvedeného nižšie a túto príručku uschovajte ako súčasť dokladu o kúpe a na identifikáciu nástroja v prípade krádeže.

**Č. modelu:**

---

**Sériové č.:**

---

(bottom\_sk\_01)

# BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

## NÁSTROJ POUŽÍVEJTE AŽ PO DŮKLADNÉM PŘEČTENÍ NÁSLEDUJÍCÍ ČÁSTI

Uchovávejte tuto příručku na bezpečném a snadno přístupném místě pro pozdější potřebu.

### Pro adaptér napájení



#### UPOZORNĚNÍ

- Tento adaptér napájení je určen výhradně k použití s elektronickými nástroji Yamaha. Nepoužívejte jej pro žádné jiné účely.
- Jen pro interiérové použití. Produkt nepoužívejte ve vlhkém prostředí.
- Nepokládejte na nástroj hořící předměty, jako například svíčky. Takový předmět by se mohl převrhnout a způsobit požár.



#### VAROVÁNÍ

- Při volbě místa pro nástroj dbejte, aby byla elektrická zásuvka snadno přístupná. V případě jakýchkoli potíží nástroj okamžitě vypněte pomocí přepínače napájení a odpojte adaptér napájení ze zásuvky. Vypnete-li nástroj pomocí přepínače napájení a adaptér napájení zůstane zapojen do elektrické zásuvky, bude do něj neustále proudit elektrina, i když jen minimální množství. Pokud nebudete nástroj delší dobu používat, odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.

### Pro DD-75



#### UPOZORNĚNÍ

**Vždy postupujte podle níže uvedených základních bezpečnostních zásad, jinak by mohlo dojít k vážnému poranění nebo i smrtelnému úrazu způsobenému elektrickým proudem, požárem atd. Dodržujte následující bezpečnostní pokyny (nejsou však úplné):**

#### Zdroj napájení a adaptér napájení

- Neumistujte napájecí kabel ke zdrojům tepla, jako jsou ohřívače nebo radiátory. Také kabel příliš neohýbejte ani jinak nepoškozujte. Nepokládejte na něj těžké předměty.
- Používejte jen napětí určené pro tento nástroj. Požadované napětí se nachází na identifikačním štítku na nástroji.
- Používejte pouze určený adaptér (str. 43). Při použití nesprávného adaptéru by mohlo dojít k poškození nástroje nebo k jeho přehřátí.
- Pravidelně kontrolujte elektrickou zástrčku a odstraňte případné nečistoty a prach.

#### Neotevírat

- Nástroj neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl sám opravit. Nástroj neotvírejte ani se jej nepokoušejte jakkoli demontovat či upravovat jeho vnitřní části. Pokud si budete myslet, že nástroj nefunguje správně, přestaňte jej ihned používat a nechejte jej prohlédnout kvalifikovaným servisním technikem společnosti Yamaha.

#### Voda

- Nevystavujte nástroj dešti, nepoužívejte jej v blízkosti vody ani v mokřem či vlhkém prostředí, ani na něj nestavte žádné nádoby (například vázy, láhve či sklenice) s tekutinami. Tekutiny by mohly proniknout otvory dovnitř do nástroje. Pokud do nástroje vnikne tekutina (např. voda), ihned vypněte napájení a odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Potom nechejte nástroj prohlédnout kvalifikovaným servisním technikem společnosti Yamaha.
- Máte-li mokré ruce, nikdy se nedotýkejte elektrické zásuvky.

#### Oheň

- Nepokládejte na nástroj hořící předměty, jako například svíčky. Takový předmět by se mohl převrhnout a způsobit požár.

#### Baterie

- Postupujte v souladu s níže uvedenými bezpečnostními zásadami. Jinak by mohlo dojít k výbuchu, požáru, přehřátí nebo úniku kapaliny z baterie.
  - Baterie neupravujte ani nerozebírejte.
  - Nevhazujte baterie do ohně.
  - Nedobíjejte baterie, které k dobíjení nejsou určeny.
  - Udržujte baterie dále od kovových předmětů, jako jsou řetízky, sponky od vlasů, mince nebo klíče.
  - Používejte pouze určený typ baterií (str. 43).
  - Při vkládání nových baterií je třeba použít baterie stejného typu, stejného modelu a od stejného výrobce.
  - Baterie vždy vkládejte v orientaci podle značek polarity +/-.
  - Pokud jsou baterie vybité nebo pokud nástroj nebudete delší dobu používat, baterie vyjměte.
  - Při použití baterií Ni-MH postupujte dle pokynů dodaných s bateriemi. K nabíjení používejte pouze určené nabíjecí zařízení.
- Uchovávejte baterie mimo dosah malých dětí. Mohly by je spolknout.
- Při úniku kapaliny z baterie dbejte na to, abyste s touto látkou nepřišli do kontaktu. Pokud si kapalinou z baterie potřísníte pokožku, oči anebo ústa, ihned si omyjte postižené místo vodou a vyhledejte lékaře. Kapalina z baterie způsobuje korozi a může také způsobit ztrátu zraku či chemické popáleniny.

#### Pokud nástroj funguje nestandardně

- Pokud dojde k jednomu z následujících problémů, nástroj okamžitě vypněte pomocí přepínače napájení a odpojte zástrčku od elektrické zásuvky. (Pokud používáte baterie, vyjměte z nástroje všechny baterie.) Potom zařízení nechejte prohlédnout servisním technikem společnosti Yamaha.
  - Napájecí kabel nebo zástrčka se jakkoli poškodí.
  - Cítíte neobvyklý zápach nebo z nástroje vychází kouř.
  - Do nástroje pronikly nějaké předměty.
  - Při použití nástroje se přerušil zvuk.



## VAROVÁNÍ

**Aby nedošlo k poranění, poškození nástroje či jiné majetkové škodě, vždy postupujte podle níže uvedených základních bezpečnostních zásad. Dodržujte následující bezpečnostní pokyny (nejsou však úplné):**

### Zdroj napájení a adaptér napájení

- Nepřipojujte nástroj ke zdroji napájení prostřednictvím prodlužovací šňůry s více zásuvkami. Mohlo by dojít ke snížení kvality zvuku nebo i přehřátí zásuvky.
- Při odpojování elektrické zástrčky od nástroje nebo elektrické zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikdy za kabel. Pokud byste tahali za kabel, mohl by se poškodit.
- Pokud nebudete nástroj delší dobu používat nebo při bouřce, zástrčku napájecího kabelu odpojte ze zásuvky zdroje napájení.

### Umístění

- Nepokládejte nástroj do nestabilní pozice, jinak by mohl spadnout a poškodit se.
- Před přemístěním nástroje nejprve odpojte všechny kabely, abyste předešli poškození kabelů a poraněním osob, které o ně mohou zakopnout.
- Při volbě místa pro nástroj dbejte, aby byla elektrická zásuvka snadno přístupná. V případě jakýchkoli potíží nástroj okamžitě vypněte pomocí přepínače napájení a odpojte zástrčku ze zásuvky. Pokud nástroj vypnete pomocí přepínače napájení, neustále do něj bude proudit elektrina, i když jen minimální množství. Pokud nebudete nástroj používat delší dobu, nezapomeňte odpojit napájecí kabel od elektrické zásuvky.

### Připojení

- Před připojením nástroje k jiným elektronickým zařízením vždy vypněte napájení všech zařízení. Před zapnutím nebo vypnutím napájení všech zařízení snižte jejich hlasitost na minimum.
- Chcete-li nastavit požadovanou úroveň hlasitosti, nastavte hlasitost všech zařízení na minimum a postupně ji zvyšujte.

### Pokyny k manipulaci

- Nestrkejte prsty ani ruce do otvorů na nástroji.
- Nezasunujte ani nevhazujte do otvorů na panelu papírové, kovové ani jiné předměty. Mohlo by dojít k poranění, poškození nástroje nebo jiného majetku, nebo funkčnímu selhání.
- O nástroj se neopírejte a nepokládejte na něj těžké předměty a při použití tlačítek, přepínačů a konektorů nepoužívejte nadměrnou sílu.
- Nepoužívejte nástroj, zařízení nebo sluchátka delší dobu při vyšší nebo nepřijemné úrovni hlasitosti, mohlo by dojít k trvalému poškození sluchu. Pokud máte potíže se sluchem nebo vám zvoní v uších, navštivte lékaře.

Společnost Yamaha nezodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím nebo upravením nástroje ani za ztrátu či poškození dat.

Pokud nástroj nepoužíváte, vypněte jej pomocí vypínače.

I když je přepínač [  ] (Pohotovostní režim/zapnout) přepnut do pohotovostního režimu (displej je vypnutý), do nástroje stále v minimálním množství proudí elektrický proud.

Pokud nebudete nástroj používat po delší dobu, nezapomeňte vypojit napájecí kabel z elektrické zásuvky.

Vybité baterie likvidujte podle místních předpisů.

## OZNÁMENÍ

Chcete-li předejít nesprávnému fungování nebo poškození nástroje a poškození dat nebo jiného majetku, řiďte se následujícími pokyny.

### ■ Manipulace

- Nepoužívejte nástroj v blízkosti televizoru, rádia, stereofonního systému, mobilního telefonu ani jiného elektronického zařízení. V opačném případě by mohlo dojít k rušení signálu nástroje, televizoru či rádia. Jestliže tento nástroj používáte v kombinaci s aplikací v zařízení iPad, iPhone nebo iPod touch, doporučujeme v daném zařízení zapnout režim „Letadlo“. Vyhnete se tak rušení způsobenému komunikačním signálem zařízení.
- Nepoužívejte nástroj v prašném prostředí a nevystavujte ho nadměrným vibracím ani extrémně nízkým či vysokým teplotám (např. přímé sluneční světlo, blízkost topného tělesa nebo interiér vozidla během dne). Mohlo by dojít k deformaci panelu, poškození vnitřních součástí nebo narušení funkcí nástroje. (Ověřený rozsah provozních teplot: 5–40 °C.)
- Nepokládejte na nástroj vinylové, plastové ani pryžové předměty. Mohlo by dojít ke změně barvy panelu nebo padů.

### ■ Údržba

- K čištění nástroje používejte měkkou látku. Nepoužívejte ředidla, rozpouštědla, alkohol, čisticí prostředky ani čisticí utěrky napuštěné chemickou látkou.

### ■ Ukládání dat

- V případě poruchy nebo při nesprávném použití může dojít ke ztrátě uložených dat. Důležitá data proto ukládejte na externí zařízení, např. do počítače (str. 38).

## Informace

### ■ Autorská práva

- Kopírování komerčně dostupných hudebních dat, mimo jiné dat MIDI nebo zvukových dat, pro jiné než osobní použití je zakázáno.
- Tento produkt obsahuje a je dodáván s obsahem, na který společnost Yamaha vlastní autorská práva nebo na který vlastní licenci pro použití produktů podléhajících autorským právům jiných vlastníků. S ohledem na zákony o autorských právech a ostatní související zákony vám NENÍ povolena distribuce médií obsahující záznam nebo uložený obsah v podobě shodné nebo velmi blízké obsahu v produktu.
  - \* Mezi výše popsany obsah se řadí počítačové programy, data se stylem doprovodu, data MIDI nebo WAVE, data se záznamem rejstříku, notový zápis, data notových zápisů apod.
  - \* Distribuce médií je vám povolena v případě, že obsahují vaši hru nebo hudební tvorbu využívající tento obsah. Schválení společnosti Yamaha Corporation v takových případech není zapotřebí.

### ■ Informace o této příručce

- Obrázky v této příručce jsou pouze informativní a mohou se od vašeho nástroje lišit.
- iPhone, iPad a iPod touch jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované v USA a jiných zemích.
- Názvy společností a produktů v této příručce jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky příslušných společností.

Děkujeme, že jste si zakoupili produkt Yamaha Digital Percussion.

Doporučujeme vám pozorně si přečíst tuto příručku, abyste mohli plně využívat všech praktických a pokročilých funkcí nástroje. Také doporučujeme tuto příručku uložit na bezpečném a přístupném místě, budete-li ji chtít kdykoli znovu použít.

## O příručkách

---

S tímto nástrojem jsou dodávány následující dokumenty a instruktážní materiály:

### ■ Dodávané dokumenty



#### **Uživatelská příručka (tento dokument)**

Tento dokument popisuje způsob použití nástroje.

### ■ Materiály online (lze stáhnout z internetu)



#### **iPhone/iPad Connection Manual (Příručka pro připojení k zařízení iPhone/iPad)**

Popisuje, jak nástroj připojit k inteligentním zařízením, např. telefonům iPhone, tabletům iPad atd.



#### **Computer-related Operations (Operace prováděné s počítačem)**

Obsahuje pokyny pro připojení tohoto nástroje k počítači a popis operací spojených s přenášením dat skladeb.



#### **MIDI Reference (Referenční příručka MIDI)**

Obsahuje informace týkající se rozhraní MIDI.

Uvedené příručky můžete získat na webu Yamaha Downloads, kde při vyhledávání požadovaných souborů zadejte název modelu.

**Yamaha Downloads**

<http://download.yamaha.com/>

## Dodávané příslušenství

---

- Uživatelská příručka (tento dokument)
- Paličky (1 pár)
- Pedál 1 a 2
- Adaptér napájení
- Záruka<sup>\*1</sup>
- Registrace produktu člena online komunity<sup>\*2</sup>

<sup>\*1</sup>: V některých oblastech nemusí být k dispozici. Podrobnosti získáte u místního prodejce produktů Yamaha.

<sup>\*2</sup>: Pro vyplnění registračního formuláře uživatele bude zapotřebí údaj PRODUCT ID uvedený na tomto listu.

# Hlavní funkce

## ■ Určeno pro pohodlné hraní

Každý z bicích padů je uložen šikmo a umístěn na panelu tak, aby nabízel optimální možnost hry a pohodlí. Pad a pedál 1 lze nezávisle upravit ve čtyřech úrovních, čímž dosáhnete expresivního hraní na bicí nejen s dodanými paličkami, ale také při hraní rukama po jednoduchém nastavení na režim ručních bicí (str. 18).

## ■ Realistický zvuk bicích – stereofonní sampling

Vybírat a přehrávat můžete až 570 rejstříků, které nabízí velkou paletu různých zvuků perkusí od realistických bicích (vytvořených pomocí stereofonního samplingu) po zvuky etnických bicích z Japonska, Asie, Latinské Ameriky apod.

## ■ 75 bicích sad

Nástroj nabízí 75 bicích sad z různých žánrů, ze kterých si můžete vybírat. Navíc lze rejstříky přiřadit k jednotlivým bicím padům a pedálům a vytvořit tak vlastní originální bicí sady.

## ■ 105 skladeb

Nástroj nabízí 22 skladeb včetně ukázek a 83 vzorců, které sahají do široké nabídky hudebních žánrů. Můžete hrát souběžně s úplným přehráváním, nebo můžete stopy ztlumit a přehrávat pouze chybějící části.

## ■ Konektor AUX IN (jack)

Tento konektor slouží k připojení externího zdroje zvukového signálu, se kterým můžete hrát na nástroj společně s hudbou a doprovodem.

### Kompatibilní formáty a funkce



#### GM System Level 1

Formát „GM System Level 1“ představuje doplněk ke standardu MIDI, který umožňuje přesné přehrávání hudebních dat kompatibilních s formátem GM pomocí jakéhokoli tónového generátoru kompatibilního s formátem GM, a to bez ohledu na výrobce. Veškeré softwarové a hardwarové produkty podporující formát GM System Level jsou opatřeny značkou GM.



#### XGlite

Formát XGlite je zjednodušenou verzí vysoce kvalitního formátu tónového generátoru XG společnosti Yamaha. Tónový generátor XGlite samozřejmě umožňuje přehrávání jakýchkoli dat skladby XG. Některé skladby se však mohou v porovnání s původními daty přehrávat odlišně, což je dáno nižším počtem řídicích parametrů a efektů.



# Obsah

BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY.....	5
OZNÁMENÍ .....	6
Informace.....	6
O příručkách .....	7
Dodávané příslušenství .....	7

## Hlavní funkce ..... 8

## Ovládací prvky na panelu..... 10

### Nastavení

<b>Nastavení.....</b>	<b>12</b>
Požadavky na napájení.....	12
Připojení pedálu 1 a 2.....	13
Zapnutí a vypnutí napájení .....	13
Nastavení typu baterií.....	13
Nastavení hlasitosti master.....	14
Nastavení funkce Automatické vypnutí .....	14
Nastavení typu ekvalizéru master.....	14
Připojení sluchátek nebo externích reproduktorů .....	14
Použití stojanu pro malý buben .....	15

### Základy použití

## Přehrávání ukázkových skladeb.... 16

## Hra na pady/pedály ..... 17

Názvy padů.....	17
Aktivace/deaktivace ručních bicích .....	18
Zámek ručních bicích .....	18
Volba bicí sady a hra na ni.....	19
Přiřazení rejstříků jednotlivým padům a uložení vlastní sady („ $\text{C}$ “ až „ $\text{F}$ ““.....	20
Nastavení typu dozvuku .....	21
Nastavení citlivosti padu.....	22
Zapnutí/vypnutí metronomu .....	25
Nastavení metronomu .....	25

## Přehrávání skladby ..... 28

Výběr a přehrávání skladby .....	28
Spuštění klepáním .....	29
Spuštění padem .....	30
Nastavení zapnutí/vypnutí automatické volby sady.....	31
Nastavení tempa .....	32

## Hraní společně se skladbou..... 33

Zapnutí/vypnutí stopy.....	33
Přechod .....	33
Používání opakování A-B .....	34

## Nahrávání skladby..... 35

Nahrávání .....	35
Přehrávání nahrané skladby .....	36
Smazání skladby .....	37

## Připojení k externím zařízením ... 38

Připojení k externím zařízením MIDI .....	38
Připojení k počítači .....	38
Přehrávání signálu externího zvukového zařízení pomocí vestavěných reproduktorů .....	39

### Dodatek

## Funkce..... 40

## Zálohování a inicializace ..... 41

## Řešení problémů ..... 42

## Technické údaje ..... 43

## Index..... 44

## Seznam rejstříků bicích ..... 46

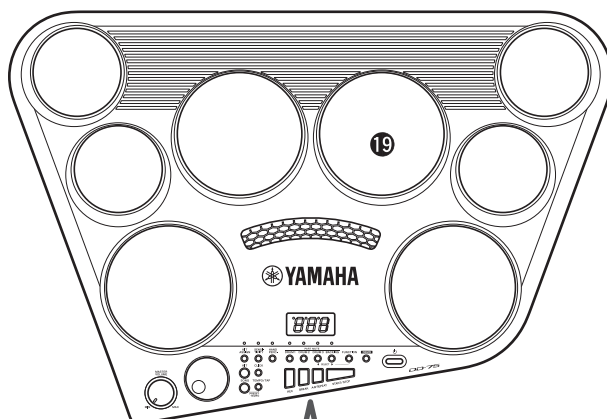
## Seznam skladeb ..... 51

## Seznam bicích sad ..... 52

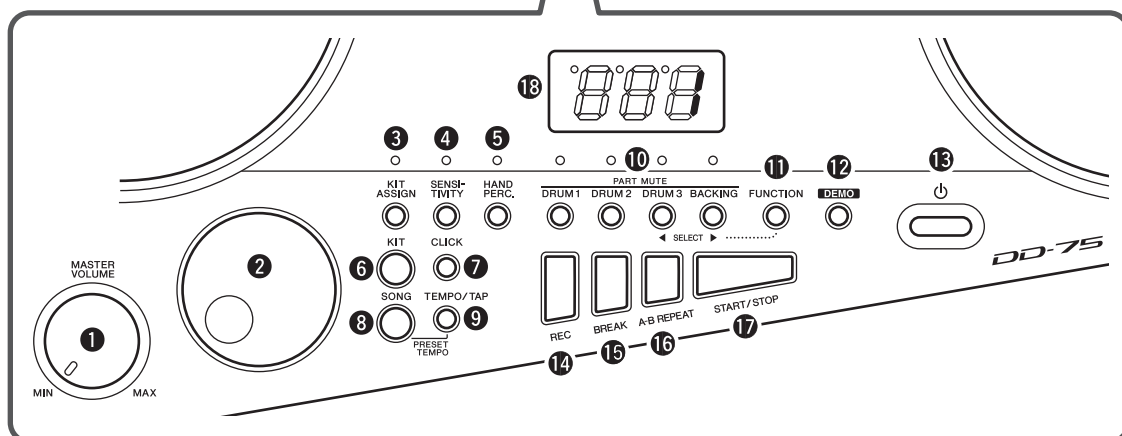
## Notový zápis bicích..... 56

# Ovládací prvky na panelu

Přední panel



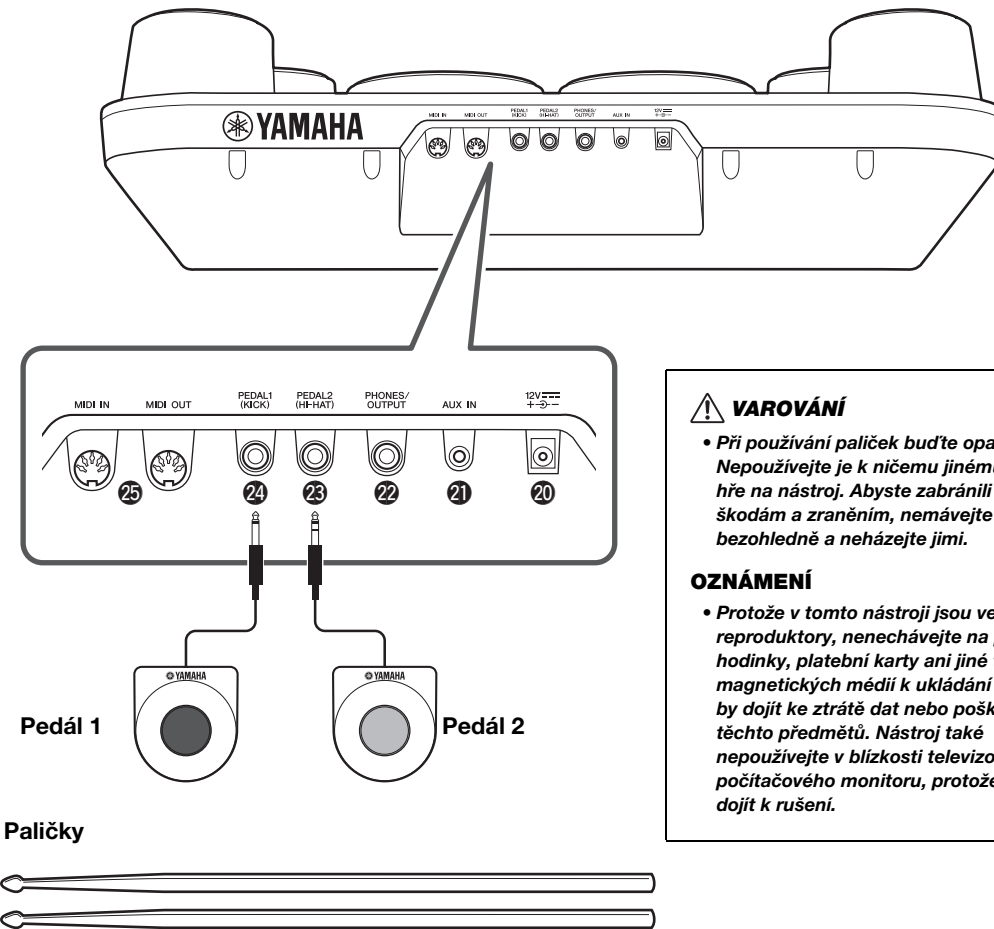
Po zapnutí napájení označuje číslo skladby.



## Přední panel

❶ Ovladač MASTER VOLUME (Hlavní hlasitost).....	14	❶❶ Tlačítko FUNCTION (Funkce) .....	40
❷ Ovladač.....	13	❶❷ Tlačítko DEMO (Ukázka) .....	16
❸ Tlačítko KIT ASSIGN (Přiřadit sadu).....	20	❶❸ Přepínač [⏻] (Pohotovostní režim/zapnout).....	13
❹ Tlačítko SENSITIVITY (Citlivost) .....	22	❶❹ Tlačítko REC (Nahrát).....	35
❺ Tlačítko HAND PERC. (Ruční bici).....	18	❶❺ Tlačítko BREAK (Přechod).....	33
❻ Tlačítko KIT (Sada).....	19	❶❻ Tlačítko A-B REPEAT (Opakování A-B) .....	34
❼ Tlačítko CLICK (Metronom) .....	25	❶❼ Tlačítko START/STOP (Spustit/zastavit) .....	28
❽ Tlačítko SONG (Skladba).....	28	❶❸ Displej .....	13
❾ Tlačítko TEMPO/TAP (Tempo/vyklepat) .....	29	❶❹ Bicí pady (8) .....	17
❿ Tlačítko PART MUTE DRUM 1-3, BACKING (Ztlumení partu, bicí 1-3, doprovod) .....	33		

## Zadní panel



**VAROVÁNÍ**

- Při používání paliček buďte opatrní. Nepoužívejte je k ničemu jinému než ke hře na nástroj. Abyste zabránili případným škodám a zraněním, nemávejte s nimi bezohledně a neházejte jimi.

**OZNÁMENÍ**

- Protože v tomto nástroji jsou vestavěné reproduktory, nenechávejte na panelu hodinky, platební karty ani jiné typy magnetických médií k ukládání dat. Mohlo by dojít ke ztrátě dat nebo poškození těchto předmětů. Nástroj také nepoužívejte v blízkosti televizoru nebo počítačového monitoru, protože by mohlo dojít k rušení.

## Zadní panel

②① Konektor DC IN 12V (Adaptér napájení) .....	12	②③ Konektor PEDAL 2 • HI-HAT (Pedál 2/Hi-Hat).....	13
②① Konektor AUX IN (Doplňkový vstup) .....	39	②④ Konektor PEDAL 1 • KICK (Pedál/velký buben) .....	13
②② Konektor PHONES/OUTPUT (Sluchátka/Výstup).....	14	②⑤ Konektory MIDI IN/OUT .....	38


# Nastavení

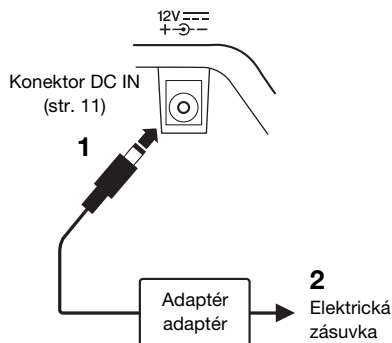
**PŘED zapnutím nástroje proveďte následující kroky.**

## Požadavky na napájení

Nástroj lze napájet pomocí adaptéru napájení nebo baterií. Je-li to možné, používejte vždy adaptér napájení. Provoz s použitím adaptéru napájení je šetrnější k životnímu prostředí než provoz na baterie – spotřebovává se při něm méně zdrojů.

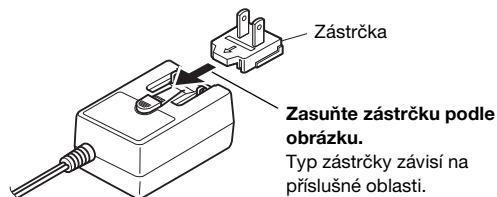
## Použití adaptéru napájení

Ověřte, že přepínač [  ] (Pohotovostní režim/zapnout) je vypnutý a připojte adaptér napájení podle pokynů na obrázku.



### ! OZNÁMENÍ

- Používejte pouze určený adaptér napájení (str. 43). Při použití nesprávného adaptéru napájení by mohlo dojít k poškození nástroje nebo k jeho přehřívání.
- Při použití adaptéru napájení s odpojitelnou zástrčkou musí být zástrčka stále připevněna k adaptéru napájení. Pokud použijete samotnou zástrčku, může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Při připojování zástrčky se nikdy nedotýkejte kovové části. V zájmu prevence úrazu elektrickým proudem, zkratu nebo poškození je nutné dbát na to, aby se mezi adaptér napájení a zástrčku nedostal prach.



### ! VAROVÁNÍ

- Při volbě místa pro nástroj dbejte na to, aby byla používaná elektrická zásuvka snadno přístupná. V případě jakýchkoli potíží nástroje okamžitě vypněte napájení a odpojte zástrčku ze zásuvky.

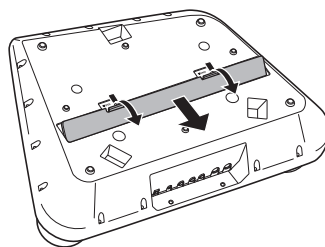
#### POZNÁMKA

- Při vypínání adaptéru napájení/napájecího kabelu tento postup proveďte v opačném pořadí.

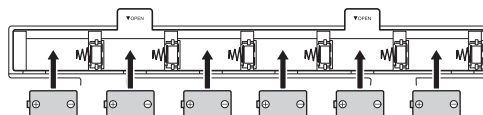
## Použití baterií

Nástroj vyžaduje baterie velikosti C, typu LR14 (alkalické), R14 (manganové) nebo nabíjecí baterie Ni-MH (nikl-metal hydridové). Doporučujeme v nástroji používat alkalické baterie nebo nabíjecí baterie Ni-MH, protože jiné typy baterií se při provozu rychleji vyčerpají.

- 1 Ověřte, zda je napájení nástroje vypnuto.
- 2 Otevřete kryt prostoru na baterie, který se nachází na spodním panelu nástroje.



- 3 Vložte šest nových baterií. Dejte pozor, aby orientace pólů baterií odpovídala označením v prostoru na baterie.



- 4 Nasadte zpět kryt prostoru pro baterie a přesvědčte se, zda pevně zapadl na místo.

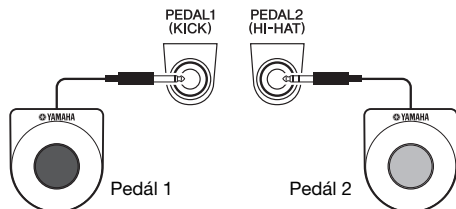
### OZNÁMENÍ

- Pokud připojíte nebo odpojíte adaptér napájení, když jsou v nástroji vloženy baterie, může se nástroj vypnout a může dojít ke ztrátě právě nahrávaných nebo přenášených dat.
- Zkontrolujte, zda je správně nastaven typ baterií (str. 13).
- Pokud kapacita baterií již nebude postačovat pro normální provoz, může dojít ke snížení hlasitosti či zkrácení zvuku, případně se mohou vyskytnout další problémy. V tom případě vyměňte všechny baterie za nové, případně čerstvě nabitě.

#### POZNÁMKA

- Nabíjecí baterie se v tomto nástroji nedobíjejí. K nabíjení používejte pouze schválené nabíjecí zařízení.
- Pokud je připojen napájecí adaptér, bude z něj automaticky odebírána elektrická energie, a to i v případě, že jsou vloženy baterie.

## Připojení pedálu 1 a 2



Připojte dodaný pedál 1 ke konektoru [PEDAL 1 (KICK)] a pedál 2 ke konektoru [PEDAL 2 (HI-HAT)].

### VAROVÁNÍ

- Dejte pozor, abyste se nezapletli do kabelů pedálu nebo o ně nezakopli. Mohlo by dojít k pádu nástroje a následné škodě či úrazu.

### OZNÁMENÍ

- Nepoužívejte pedály přímo na podlaze, protože by mohlo dojít k poškrábání povrchu.

### POZNÁMKA

- Před zapnutím napájení ověřte, zda jsou zástrčky pedálu řádně připojeny ke konektorům PEDAL.
- Pedály nepoužívejte během zapínání napájení. Mohla by se tím změnit polarita pedálu, takže pedál by potom fungoval obráceně.
- Podle potřeby můžete používat pad elektronických bicích KP65 (prodává se samostatně) nebo elektronickou jednotku velkého bubnu KU100 (prodává se samostatně) a ovladač činelů Hi-Hat HH65 nebo HH40 (prodává se samostatně) zapojené pomocí konektoru [PEDAL 1 (KICK)] a [PEDAL 2 (HI-HAT)].

## Zapnutí a vypnutí napájení

- Otočte ovladačem [MASTER VOLUME] do polohy „MIN“.



- Stisknutím přepínače [⏻] (Standby/On) (Pohotovostní režim/zapnout) zapněte nástroj.

Displej se rozsvítí. Během úderů do padů můžete úroveň hlasitosti upravit.



Po zapnutí napájení se po zobrazení údaje „dd“ zobrazí číslo bicí sady. Standardně je vybrána bicí sada č. „1“.

- Stisknutím a podržením přepínače [⏻] (Pohotovostní režim/zapnout) přibližně jednu vteřinu napájení vypnete.

### VAROVÁNÍ

- Pokud nástroj vypnete pomocí přepínače napájení, neustále do něj bude proudit elektřina, i když jen minimální množství. Pokud nebudete nástroj používat delší dobu, nezapomeňte odpojit napájecí kabel od elektrické zásuvky.

### OZNÁMENÍ

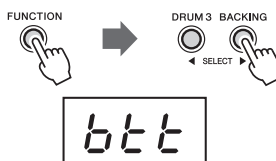
- Neprovádějte žádné jiné činnosti, jako je například mačkání tlačítek nebo pedálů. Mohlo by dojít k narušení funkčnosti nástroje.
- Během ukládání dat nevyvíjejte napájení (na displeji se zobrazí a zleva doprava pohybuje značka „-“). Mohlo by dojít ke ztrátě dat.

## Nastavení typu baterií

Podle typu použitých baterií může být třeba změnit nastavení typu baterií v nástroji. Chcete-li změnit nastavení, zapněte nejprve napájení nástroje a poté zvolte požadovaný typ baterií. Ve výchozím nastavení jsou vybrány alkalické (a manganové) baterie.

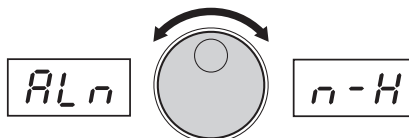
- Stiskněte tlačítko [FUNCTION].

Opakovaně stiskněte tlačítko [DRUM 3] nebo [FUNCTION], dokud se nezobrazí údaj „b t t“. Vedle indikátoru „b t t“ se zobrazí aktuálně vybraný typ baterie.



- Upravte typ baterie otočením ovladače.

Pokud budete chtít vybrat typ Ni-MH, otáčejte knoflíkem doprava (ve směru hodinových ručiček), dokud se nezobrazí údaj „n - H“. Pokud chcete vybrat baterie alkalické/manganové, otáčejte ovladačem doleva (proti směru hodinových ručiček), dokud se nezobrazí údaj „AL n“.



- Stiskem tlačítka [FUNCTION] nabídku opusťte.

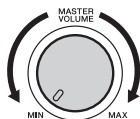


### OZNÁMENÍ

- Nastavení nesprávného typu baterie může zkrátit jejich životnost. Zkontrolujte, zda je typ baterií správně nastaven.

## Nastavení hlasitosti master

Pokud budete chtít upravit hlasitost zvuku celého padu či pedálu, použijte ovladač [MASTER VOLUME] a současně hrajte na pady nebo sešlapávejte pedály.



### VAROVÁNÍ

- *Nepoužívejte nástroj po delší dobu při vyšší nebo nepříjemné úrovni hlasitosti, mohlo by dojít k trvalému poškození sluchu.*

## Nastavení funkce Automatické vypnutí

Aby se zbytečně nespotřebovala energie, je nástroj vybaven funkcí automatického vypnutí, která automaticky odpojí napájení v případě, že nástroj není určitou dobu používán. Doba, která má uběhnout před automatickým vypnutím, činí ve výchozím nastavení 30 minut. Tuto dobu však můžete podle potřeby změnit (str. 40).

### ■ Deaktivace automatického vypnutí (jednoduchá metoda)

Přidržením stisknutého tlačítka [SONG] a přepínače [⏻] (Pohotovostní režim/zapnout) zapnete nástroj. Za údajem „cd“ se zobrazí údaj „Pof“, což označuje, že byla vypnuta funkce automatického vypnutí.

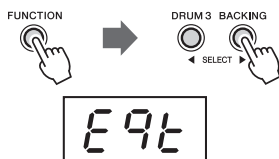


## Nastavení typu ekvalizéru master

Nastavení hlavního ekvalizéru (EQ) umožňuje dosáhnout optimálního zvuku při poslechu prostřednictvím různých reprodukcí systémů – vnitřních reproduktorů nástroje, sluchátek nebo externího reproduktorového systému.

### 1 Přejděte k funkci pro nastavení typu hlavního ekvalizéru.

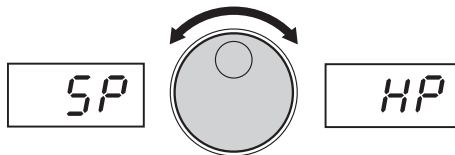
Stiskněte jednou tlačítko [FUNCTION] a poté opakovaně používejte tlačítka [DRUM 3] nebo [BACKING], dokud se nezobrazí údaj „EQ“. Po chvíli se vedle indikátoru „EQ“ zobrazí aktuální typ hlavního ekvalizéru.



### 2 Vyberte požadovaný typ hlavního ekvalizéru.

Otočením otočného ovladače po směru hodinových ručiček nastavíte možnost „HP“ (Sluchátka) a otočením proti směru hodinových ručiček nastavíte možnost „SP“ (Reproduktor).

Displej	Typ ekvalizéru master
HP	pro sluchátka nebo externí reproduktory
SP (Výchozí)	pro vnitřní reproduktory

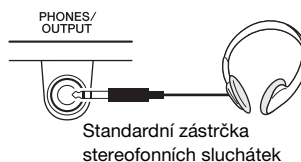


### 3 Stiskem tlačítka [FUNCTION] opusťte režim Funkce.

FUNCTION



## Připojení sluchátek nebo externích reproduktorů



Standardní zástrčka stereofonních sluchátek

Ke konektoru [PHONES/OUTPUT] připojte sluchátka. Tento konektor také funguje jako externí výstup. Po připojení k počítači, rekordéru či jinému zvukovému zařízení můžete nasměrovat zvukový výstup tohoto nástroje do daného externího zařízení. Reproduktory nástroje jsou automaticky vypnuty, je-li zástrčka zapojena do tohoto konektoru. Úpravou nastavení typu hlavního ekvalizéru můžete dosáhnout optimálního zvuku pro vámi preferovaný způsob poslechu.

### VAROVÁNÍ

- *Nepoužívejte nástroj, zařízení anebo sluchátka delší dobu při vyšší nebo nepříjemné úrovni hlasitosti, neboť by mohlo dojít k trvalému poškození sluchu.*
- *Před připojením nástroje k jiným elektronickým zařízením vždy vypněte napájení všech zařízení. Před zapnutím či vypnutím jakéhokoli zařízení také nastavte úroveň hlasitosti na minimum. V opačném případě může dojít k poškození komponent nebo k úrazu elektrickým proudem.*

### OZNÁMENÍ

- *Abyste předešli poškození externího zařízení, zapněte nejprve napájení nástroje a teprve poté externí zařízení. Při vypínání napájení postupujte opačně, tj. nejprve vypněte napájení externího zařízení a až poté nástroje.*

## Použití stojanu pro malý buben

Tento nástroj lze nainstalovat do stojanu pro snare drum (prodává se samostatně) a dosáhnout tak dostatečného pohodlí a snadného hraní.

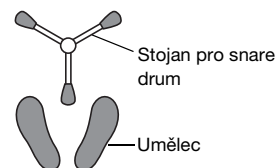
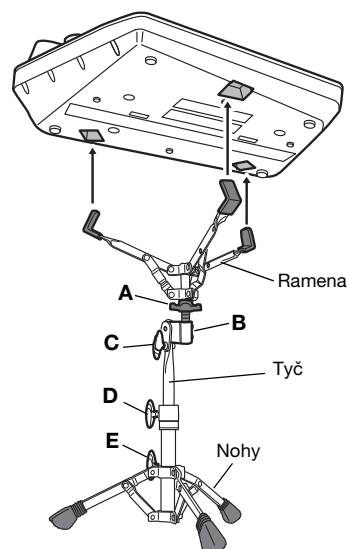
Stojan pro snare drum (prodává se samostatně): SS662, SS740A

### ■ Nastavení

- Nohy stojanu dostatečně rozevřete, aby byl stojan pro snare drum stabilní, ale ne tolik, aby se tyč dotýkala podlahy. Utáhněte křídlový šroub **E**.
- Podle obrázku se ujistěte, že je stojan pro snare drum vždy postaven jednou z noh směrem k umělci.
- Pomocí křídlového šroubu **D** upravte výšku a kloub **B** upravte tak, aby směřoval k umělci.
- Pomocí křídlového šroubu **C** upravte úhel kloubu **B** tak, aby byl nástroj nainstalován vodorovně.
- Pomocí otočné matice **A** povolte tři ramena držáku tak, aby dosedala do otvorů na spodní straně nástroje.
- Všechny šrouby pevně utáhněte.

### ■ Instalace stojanu pro snare drum

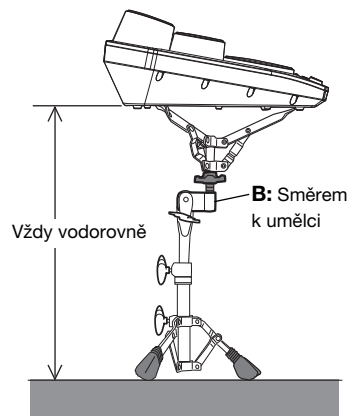
Konce ramen usadíte do otvorů na spodní straně nástroje a otočnou matici **A** utahujete, dokud nebudou ramena pevně na svém místě. Všechny šrouby pevně utáhněte.



### ⚠ VÁROVÁNÍ

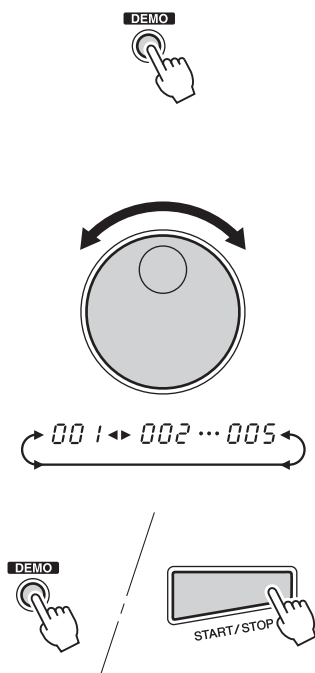
*Při manipulaci se stojanem pro snare drum vždy buďte opatrní. Postupujte v souladu s následujícími bezpečnostními zásadami. V opačném případě se stojan pro snare drum může převrhnout, nástroj tak může spadnout, poškodit se a v horších případech i způsobit úraz.*

- Stojan pro snare drum umísťujte vždy pouze na plochý a stabilní povrch.
- Na nástroj netlačte příliš silně.
- Výšku stojanu pro snare drum po připevnění nástroje neměňte.
- Než budete s nástrojem pohybovat, odmontujte nejprve stojan pro snare drum.
- Stojan pro snare drum nepoužívejte jinak, než k čemu je zamýšlen (str. 43).



# Přehrávání ukázkových skladeb

Nástroj obsahuje několik ukázkových skladeb („001“ až „005“) vytvořených speciálně tak, aby vám představily dynamické možnosti nástroje.



## 1 Spuštění ukázkové skladby

Stisknutím tlačítka [DEMO] se ukázková skladba začne přehrávat.

### **POZNÁMKA**

- Pokud je aktivní funkce automatické volby sady, vybere se ta nejlépe se hodící bicí sada pro danou skladbu. (Viz „Nastavení zapnutí/vypnutí automatické volby sady“ na str. 31.)

## 2 Výběr čísla ukázkové skladby

Pomocí ovladače zvolte číslo ukázkové skladby. Číslo ukázkové skladby zvýšíte otočením ovladače doprava (ve směru hodinových ručiček) a snížíte otočením ovladače doleva (proti směru hodinových ručiček).

## 3 Zastavení ukázkové skladby

Přehrávání zastavíte stisknutím tlačítka [DEMO] nebo opětovným stisknutím tlačítka [START/STOP].

### **POZNÁMKA**

- Při přehrávání ukázkové skladby nelze měnit hlasitost skladby.



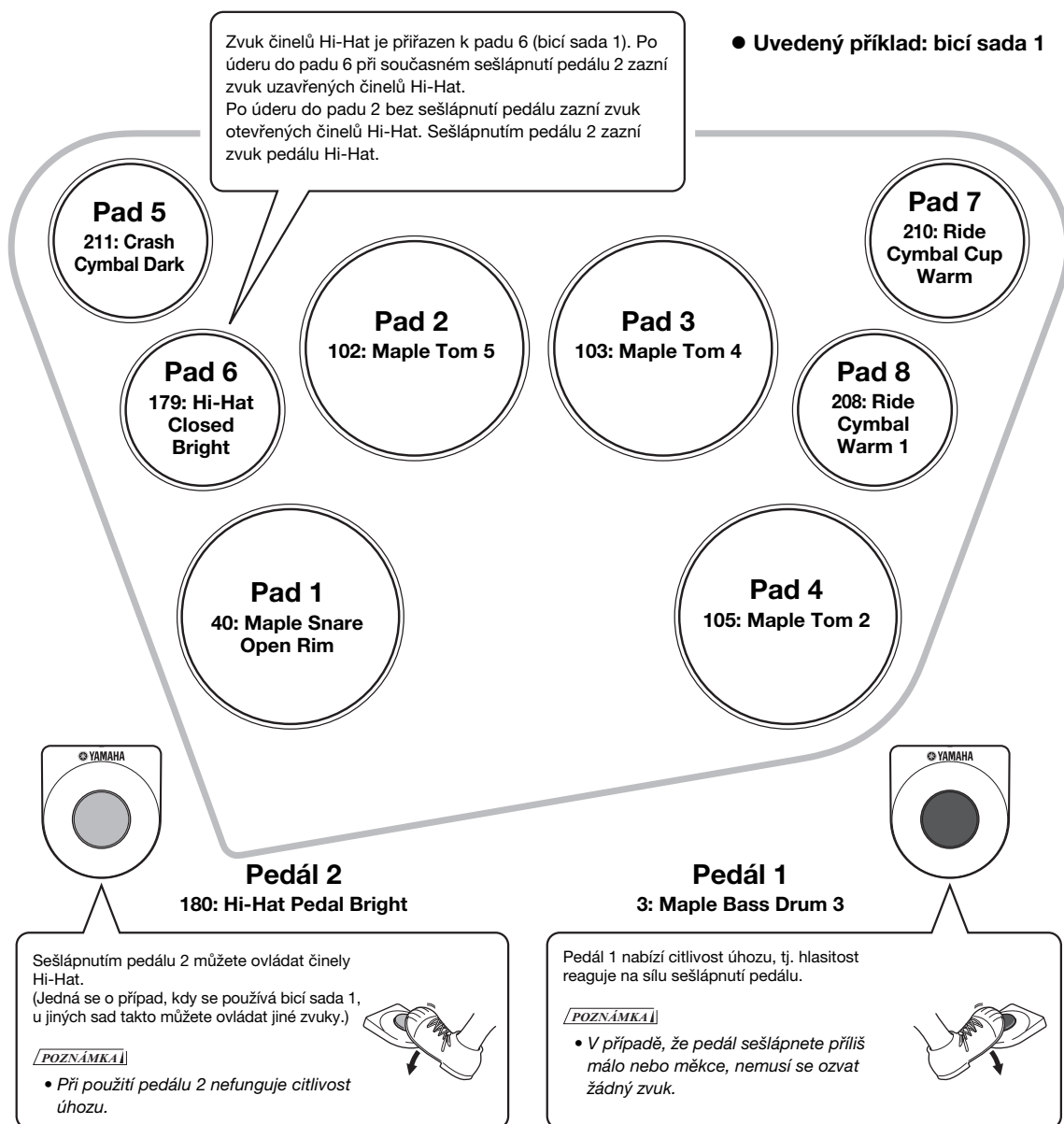
# Hra na pady/pedály

Pokud budete chtít přehrát rejstřík bubnu, udeřte do padu dodanými paličkami nebo rukama.

Když na pady chcete hrát rukama, aktivujte funkci ručních bicí stiskem tlačítka [HAND PERC.] (kontrolka se rozsvítí).

Hlasitost zvuku padů odpovídá vašemu stylu hry. Když hraje měkce, hlasitost zvuku je nízká. Silnější úder vyvolají vyšší hlasitost.

## Názvy padů



## Aktivace/deaktivace ručních bicích

Na pady nástroje můžete hrát pomocí dodaných paliček nebo rukama. Hrajete-li rukama, stiskněte a aktivujte následující tlačítko.



### 1 Stiskněte tlačítko [HAND PERC.].

Pokud stisknete tlačítko [HAND PERC.], rozsvítí se indikátor tlačítka a citlivost padů se automaticky přizpůsobí tak, aby umožnila optimální hru rukama. Současně se automaticky vyvolá vhodná skladba (057) a bicí sada (51).

#### POZNÁMKA

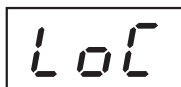
- Nezapomeňte, že po aktivaci ručních bicích je potřeba na pady hrát pouze rukama.

## Zámek ručních bicích

Pokud na nástroj hrajete pouze rukama, doporučujeme funkci ručních bicích uzamknout, aby byla vždy aktivní. Zabráníte tak nechtěné změně nastavení během hry.



Stiskněte a přidržte



### 1 Ujistěte se, že je režim ručních bicích aktivní (indikátor svítí).

### 2 Zapněte zámek ručních bicích.

Stiskněte a podržte tlačítko [HAND PERC.], dokud se na displeji neobjeví znaky „LoL“

### 3 Až budete chtít zámek ručních bicích vypnout, přidržte stisknuté tlačítko [HAND PERC.], dokud na displeji nepřestane svítit nápis „LoL“.

## Volba bicí sady a hra na ni

Nástroj umožňuje vybírat ze 75 různých bicích sad, což jsou kombinace rejstříku přednastavené pro osm padů a dva pedály. (Viz „Seznam bicích sad“ na str. 52.)

Nástroj disponuje také deseti vlastními bicími sadami, které umožňují přiřadit k padům a pedálům konkrétní rejstříky dle vašeho výběru. (Viz „Přiřazení rejstříků jednotlivým padům a uložení vlastní sady („[C] 0 1“ až „[C] 10““)“ na str. 20.)



### 1 Stisknutí tlačítka [KIT]

Po stisknutí tlačítka [KIT] se číslo zvolené bicí sady zobrazí na displeji.

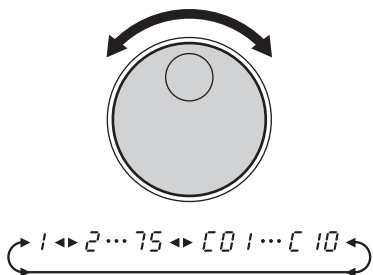
### 2 Výběr čísla bicí sady

Číslo bicí sady můžete vybírat otočením ovladače. Číslo bicí sady zvýšíte otočením ovladače doprava (ve směru hodinových ručiček) a snížíte otočením ovladače doleva (proti směru hodinových ručiček).

#### POZNÁMKA

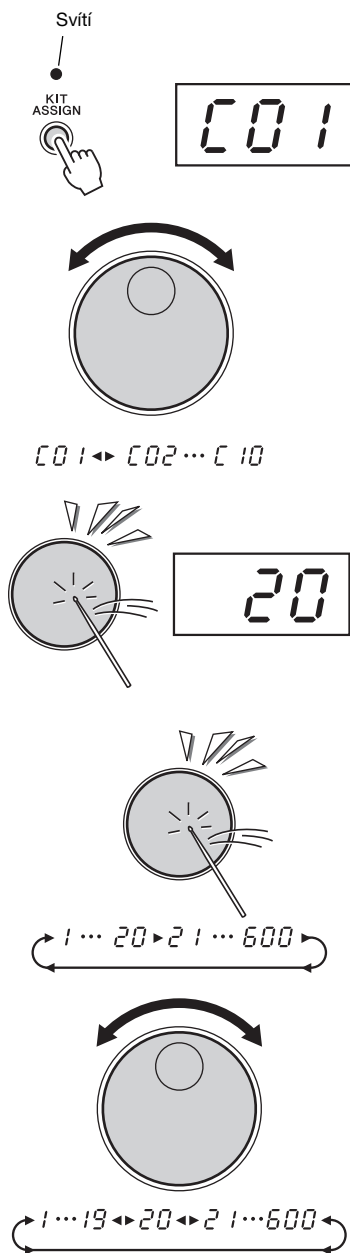
- Bicí sada číslo „1“ je obvykle zvolena i ve chvíli, kdy nástroj zapnete.
- Bicí sady „[C] 0 1“ až „[C] 10“ jsou vlastní sady.

\* Vlastní sady jsou ty, u kterých jste přiřadili požadované rejstříky ke každému padu a pedálu a celou sestavu následně uložili jako sadu. Počáteční nastavení pro „[C] 0 1“ až „[C] 10“ je bicí sada s číslem 1. (Viz „Přiřazení rejstříků jednotlivým padům a uložení vlastní sady („[C] 0 1“ až „[C] 10““)“ na str. 20.)



## Přirazení rejstříků jednotlivým padům a uložení vlastní sady („C 1“ až „C 10“)

Rejstříky bicích sad lze změnit a uložit jako vlastní sady „C 1“ až „C 10“. Nástroj nabízí celkem 570 vysoce kvalitních zvuků bicích a 30 frází bicích (viz „Seznam rejstříků bicích“ na str. 46), které můžete volně přiřadit ke každému z 8 bicích padů a 2 pedálů. K vyvolání uložené vlastní sady stisknete tlačítko [KIT] a pomocí ovladače vyberte číslo vlastní sady.



### 1 Vyberte bicí sadu („1“ až „75“), kterou chcete upravit a stiskněte tlačítko [KIT ASSIGN].

Po stisknutí tlačítka [KIT ASSIGN] se indikátor tlačítka rozsvítí a na displeji se zobrazí údaj „C 1“.

### 2 Otočte kolečkem a vyberte vlastní sadu „C 1“ až „C 10“, kterou chcete uložit.

### 3 Vyberte pad či pedál, který chcete přiřadit.

Udeřte jednou do jakéhokoli padu (nebo sešlápněte pedál) a na displeji se zobrazí číslo rejstříku aktuálně přiřazené bicí sady.

### 4 Zvolte číslo rejstříku.

Rejstřík lze zvolit opakovaným úderem do padu nebo sešlápnutím pedálu (zatímco rejstřík posloucháte) nebo otočením otočného ovladače.

#### ● Výběr rejstříku úderem do padu nebo sešlápnutím pedálu

Kdykoliv udeřte do padu nebo sešlápněte pedál, číslo rejstříku vzroste o jedna (1). Při použití této metody můžete po sluchu vybrat vhodný rejstřík.

#### ● Výběr rejstříku otočením ovladače

Otáčením ovladače doprava (ve směru hodinových ručiček) číslo rejstříku poroste. Otáčením ovladače doleva (proti směru hodinových ručiček) číslo rejstříku bude klesat.

Akci můžete zrušit jednoduše stisknutím tlačítka [KIT].

Viz „Seznam bicích sad“ na str. 46.

Předchozí kroky **3** a **4** opakujte pro všechny pady a pedály.

Nesvíti



001

## 5 Uložte vlastní sadu.

Stisknutím tlačítka [KIT ASSIGN] vlastní sadu uložíte (indikátor zhasne).

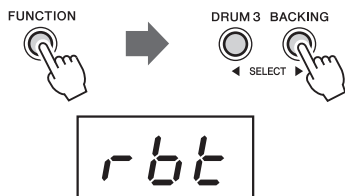
Poté můžete hrát pomocí rejstříku, který jste přiřadili k padu či pedálu. K vyvolání uložené vlastní sady stiskněte tlačítko [KIT] a pomocí ovladače vyberte číslo vlastní sady.

### POZNÁMKA

- Typ dozvuku aktuálně přiřazené bicí sady se zachová. Pokud budete chtít změnit typ dozvuku, nahlédněte do kapitoly „Nastavení typu dozvuku“.

## Nastavení typu dozvuku

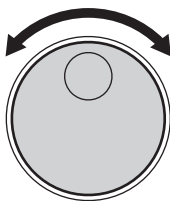
Tento ovladač simuluje přirozený dozvuk koncertního sálu. Při zvolení sady se automaticky vybere optimální typ dozvuku. Podle potřeby však můžete vybrat i jiný z dostupných typů dozvuku.



### 1 Přejděte k funkci pro nastavení typu dozvuku.

Stiskněte jednou tlačítko [FUNCTION] a poté opakovaně použijte tlačítko [DRUM 3] nebo [BACKING], dokud se nezobrazí údaj „r b t“. Vedle indikátoru „r b t“ se zobrazí aktuálně vybraný typ dozvuku.

### 2 Upravte typ dozvuku otočením ovladače.



Displej	Typ dozvuku
oFF	Vypnuto
HR 1	Sál 1
HR 2	Sál 2
HR 3	Sál 3
ro 1	Místnost 1

Displej	Typ dozvuku
ro 2	Místnost 2
St 1	Pódium 1
St 2	Pódium 2
PL 1	Plát 1
PL 2	Plát 2

### 3 Stiskem tlačítka [FUNCTION] opusťte režim Funkce.



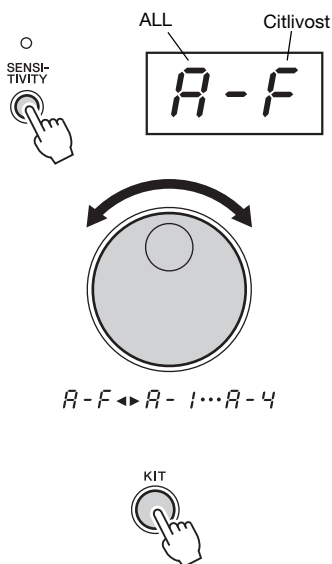
## Nastavení citlivosti padu

Nástroj umožňuje vlastní nastavení citlivosti padů a pedálu 1 (tj. mimo pedálu 2).

- **Nastavení všech padů a pedálu na stejnou hodnotu ..... str. 22**
- **Nastavení jednotlivých padů a pedálu na různé hodnoty ... str. 23**

### ■ **Nastavení všech padů a pedálu na stejnou hodnotu .....**

Hodnotu citlivosti úhozu padů a pedálu lze nastavit od F (Pevná) po 1 až 4. Hodnotu citlivosti padu 2 nastavit nelze. Citlivost zvýšíte úměrně číslu. Při nastavení hodnoty F bude citlivost stabilní a síla bubnování nebude mít vliv. Výchozí nastavení je 2.



### **1 Stiskněte tlačítko [SENSITIVITY].**

Po stisknutí tlačítka [SENSITIVITY] se na displeji zobrazí aktuální hodnota citlivosti úhozu.

### **2 Otočením kolečka vyberte vhodnou hodnotu citlivosti.**

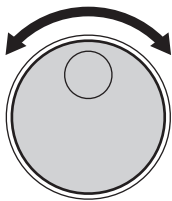
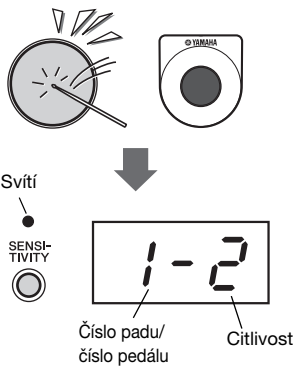
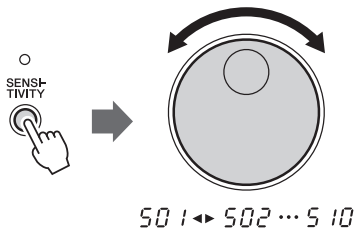
**POZNÁMKA**

- Výchozí hodnota je „A-2“ (2).
- Nastavení „5 1“ až „5 i 0“ umožní nastavit citlivost pro každý z padů a pedál.

### **3 Stiskem tlačítka [KIT] ukončíte režim úpravy citlivosti.**

## ■ Nastavení jednotlivých padů a pedálů na různé hodnoty.....

Nástroj umožňuje vlastní nastavení citlivosti padů a pedálů. Hodnotu citlivosti padu 2 nelze nastavit.



(Číslo padu/  
číslo pedálu) - F ↔ (Číslo padu/  
číslo pedálu) - 4



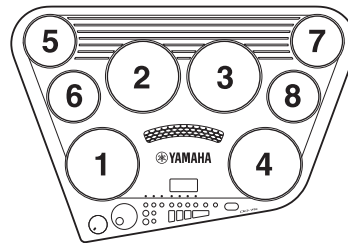
### 1 Stiskněte tlačítko [SENSITIVITY].

Otočte ovladačem a vyberte tak umístění pro uložení od „50 1“ po „5 10“.

### 2 Udeřte do padu nebo sešlápněte pedál 1.

Tento krok umožňuje zobrazit aktuálně přiřazenou hodnotu citlivosti pro pad nebo pedál 1. Ujistěte se, že se na displeji zobrazí číslo padu nebo pedálu, pro který chcete změnit hodnotu citlivosti.

Číslo padu



Číslo pedálu



### 3 Otáčením ovladače upravte hodnotu.

Rozsah hodnot je od F (pevný) po 1 až 4.  
Nastavení můžete zrušit stisknutím tlačítka [KIT].

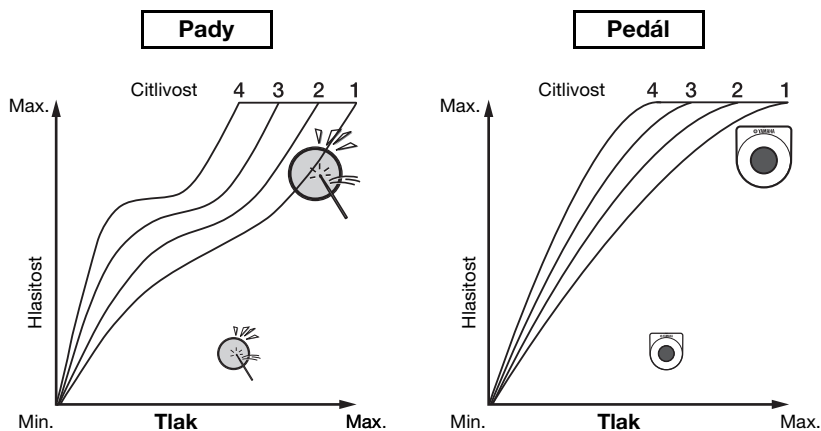
### 4 Stisknutím tlačítka [SENSITIVITY] nastavení uložíte.

### 5 Stiskem tlačítka [KIT] ukončíte režim úpravy citlivosti.



### Informace o nastavení citlivosti

Pro začátečníky z oblasti bicích nástrojů doporučujeme nastavit citlivost na vyšší úroveň a získat tak více konzistentní hlasitost zvuku i pro případy, kdy na pady udeříte příliš slabě. Zkušení bubeníci si mohou nastavit úroveň nižší. Síla, jakou na pady hrajete, se promítá do hlasitosti přímo, takže hlasitější zvuky vyžadují silnější údery.



**[POZNÁMKA]**

- Pokud je hlasitost pedálu nestabilní, doporučujeme nastavit hodnotu na „P - F“.
- Při použití padu elektronických bicích KP65 (prodává se samostatně) nebo elektronické jednotky velkého bubnu KU100 (prodává se samostatně) se může hlasitost zvuku zdát příliš nízká. Zkuste navýšit hodnotu citlivosti u nastavení hlasitosti.



### Informace o zvukovém mechanismu padu

Při každém úderu do padu vyvolá čidlo naspod padu elektronický signál a zahraje zvuk bicích.

Příliš silný úder mohou zaznamenat i okolní čidla a vyvolat tak nechtěné zvuky. Tento nástroj je nastaven tak, aby ignoroval slabé signály z padů a zabránil tak nechtěným a nežádoucím zvukům. To však může způsobit problémy při úmyslném hraní na dva pady současně. Pokud do jednoho padu udeříte příliš silně a do druhého slabě, tak pad, do kterého udeříte slabě, nemusí vydat žádný zvuk (i když chcete).

Tento problém vyřešíte tak, že upravíte nastavení nebo změníte styl hraní (popsáno níže).

- **Hraní na dva pady současně způsobí, že jeden z padů nevydá žádný zvuk.**
  - Zvyšte úroveň citlivosti padu. Toto opatření může vyřešit problémy způsobené příliš slabým úderem do jednoho z padů.
  - Ještě lepší je hrát na oba pady stejně silně.
- **Úder do jednoho padu způsobí rozeznění ostatních padů, i když se na ně nehraje.**
  - Snižte úroveň citlivosti padu. S tímto nastavením zabráníte zvuku z padů, do kterých jste neudeřili, i pokud na okolní pady hrajete příliš silně.



## Zapnutí/vypnutí metronomu

Nástroj je vybaven metronomem s nastavitelným tempem a taktem.



Stiskněte tlačítko [CLICK].

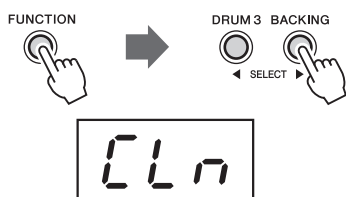
Metronom bude znít ve zvoleném taktu a tempu.

Chcete-li metronom vypnout, stiskněte tlačítko znovu.

## Nastavení metronomu

### ■ Nastavení počtu dob u taktu .....

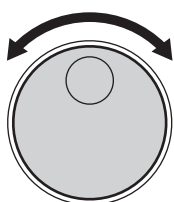
Rozsah je 0 až 16. (Počet dob je první hodnotou, tj. například v taktu 6/8 je počtem dob „6“.)



#### 1 Přejděte k funkci pro nastavení počtu dob.

Stiskněte jednou tlačítko [FUNCTION] a poté opakovaně používejte tlačítko [DRUM 3] nebo [BACKING], dokud se nezobrazí indikátor „CLn“.

Po chvíli se vedle indikátoru „CLn“ zobrazí stávající hodnota počtu dob.



#### 2 Nastavte hodnotu pro počet dob u taktu.

Hodnotu zvýšíte otočením ovladače doprava (ve směru hodinových ručiček) a snížíte otočením ovladače doleva (proti směru hodinových ručiček).

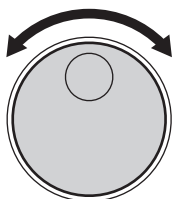
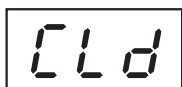
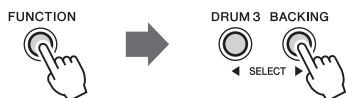
0 <-> 1 ... 15 <-> 16



#### 3 Stiskem tlačítka [FUNCTION] opusťte režim Funkce.

## ■ Nastavení jmenovatele taktu.....

Určuje hodnotu základního tónu pro každý takt, tj. například v taktu 6/8 je jmenovatel, resp. hodnota základního tónu „8“.



2 ◀▶ 4 ◀▶ 8 ◀▶ 16



### 1 Přejděte k funkci pro nastavení jmenovatele.

Stiskněte jednou tlačítko [FUNCTION] a poté opakovaně použijte tlačítko [DRUM 3] nebo [BACKING], dokud se nezobrazí indikátor „CLd“.

Po chvíli se vedle indikátoru „CLd“ zobrazí stávající hodnota jmenovatele.

### 2 Nastavte hodnotu pro jmenovatele taktu.

Nastavte pomocí ovladače požadovanou hodnotu jmenovatele na některou z hodnot 2 (♩), 4 (♩), 8 (♩) nebo 16 (♩).

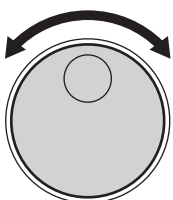
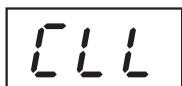
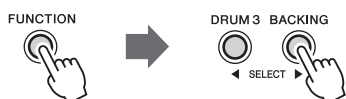
#### POZNÁMKA

- Výchozí hodnota je 4.

### 3 Stiskem tlačítka [FUNCTION] opusťte režim Funkce.

## ■ Nastavení hlasitosti metronomu.....

Nastavuje hlasitost metronomu (rozsah: 0 – 127).



0 ◀▶ 1... 126 ◀▶ 127



### 1 Přejděte k funkci pro nastavení hlasitosti metronomu.

Stiskněte jednou tlačítko [FUNCTION] a poté opakovaně použijte tlačítko [DRUM 3] nebo [BACKING], dokud se nezobrazí indikátor „CLL“.

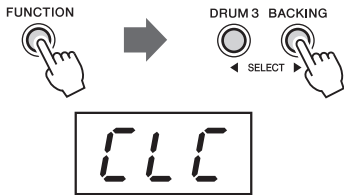
Po chvíli se vedle indikátoru „CLL“ zobrazí stávající hlasitost metronomu.

### 2 Hlasitost metronomu můžete nastavit pomocí ovladače.

### 3 Stiskem tlačítka [FUNCTION] opusťte režim Funkce.

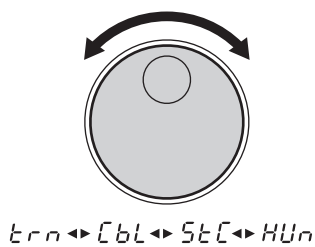
## ■ Nastavení rejstříku metronomu .....

Nastavte rejstřík metronomu na metronom, kravský zvonec, paličku nebo lidský hlas.



### 1 Přejděte k funkci pro nastavení rejstříku metronomu.

Stiskněte jednou tlačítko [FUNCTION] a poté opakovaně používejte tlačítko [DRUM 3] nebo [BACKING], dokud se nezobrazí indikátor „CLL“. Po chvíli se vedle indikátoru „CLL“ zobrazí stávající rejstřík metronomu.



### 2 Otočením kolečka vyberte rejstřík metronomu.

Položka	Rejstřík metronomu
<i>t r n</i>	Metronom
<i>C b L</i>	Kravský zvonec
<i>S t C</i>	Palička (výchozí)
<i>H U n</i>	Lidský hlas (jeden, dva, tři, čtyři...)

### 3 Stiskem tlačítka [FUNCTION] opusťte režim Funkce.

Stisknutím tlačítka [CLICK] zapněte přehrávání rejstříku metronomu.



# Přehrávání skladby

Tento nástroj nabízí širokou škálu skladeb, ze kterých si můžete vybrat a přehrát: 105 skladeb, včetně 5 ukázek, 83 rytmů/vzorců přechodů a 17 celých skladeb. (Viz „Seznam skladeb“ na str. 51.)

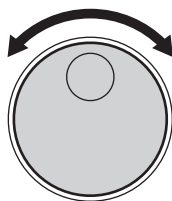
Možnosti „00 1“ až „005“ lze použít také k přehrávání skladeb, které jste nahráli nebo získali z počítače. Podrobnosti naleznete v části „Přenos souborů se skladbami mezi počítačem a nástrojem“ na str. 38. Vyberte jednu ze skladeb, kterou si chcete poslechnout.

## Výběr a přehrávání skladby



### 1 Stiskněte tlačítko [SONG].

Po stisknutí tlačítka [SONG] se na displeji zobrazí aktuální číslo skladby.



### 2 Zvolte číslo skladby.

Pomocí ovladače zvolte číslo skladby. Číslo skladby zvýšíte otočením ovladače doprava (ve směru hodinových ručiček) a snížíte otočením ovladače doleva (proti směru hodinových ručiček).

#### POZNÁMKA

- Při zapnutí nástroje se automaticky vybere skladba číslo „00 1“.
- Pokud je aktivní funkce automatické volby sady, tak se při výběru skladby automaticky vybere i ta nejlépe se hodící bicí sada pro danou skladbu. (Viz „Nastavení zapnutí/vypnutí automatické volby sady“ na str. 31.)



„00 1“ až „005“ jsou skladby uživatele, které jste nahráli nebo získali z počítače. Mějte na paměti, že pokud stisknete tlačítko [START/STOP] a nepřehrají se žádné zvuky nebo se indikátory LED pod displejem nerozsvítí, nejsou k dispozici potřebná data.

### 3 Stiskněte tlačítko [START/STOP].



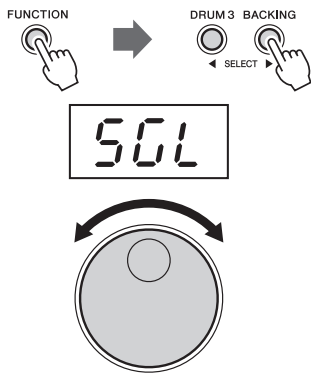
Po stisknutí tlačítka [START/STOP] se spustí jednoho- nebo dvoutaktový úvod a skladba se začne přehrávat.

Během přehrávání skladby se na displeji zobrazí aktuální takt skladby. Během přehrávání skladby zkuste hrát na pady a pedály. Přehrávání skladby zastavíte opětovným stiskem tlačítka [START/STOP].

#### POZNÁMKA

- Skladby „00 1“ až „005“ neobsahují žádná uvedení.
- Ke spouštění skladeb můžete využít i funkci spuštění klepáním (str. 29).

### ● Hlasitost skladby



Hlasitost skladby lze upravit vyvážením hlasitosti mezi doprovodem skladby a vaší vlastní hrou.

Přejděte do režimu Funkce stisknutím tlačítka [FUNCTION] a následným opakovaným používáním tlačítka [DRUM 3] nebo [BACKING], dokud se nezobrazí položka „50L“.

Po uvolnění stisku se zobrazí aktuální hodnota hlasitosti skladby.

Hodnotu zvýšíte otočením ovladače doprava (ve směru hodinových ručiček) a snížíte otočením ovladače doleva (proti směru hodinových ručiček). Rozsah hlasitosti je od 0 po 127.

Stiskem tlačítka [FUNCTION] opustíte režim Funkce.

### ● Informace o indikátorech dob

Během přehrávání skladby budou tři indikátory na displeji blikat příslušným způsobem, aby vám pomohly udržet rytmus.

Pro skladby v taktu 4/4 a tempu 120 úderů za minutu (str. 32):

1. doba	2. doba	3. doba	4. doba
120	120	120	120

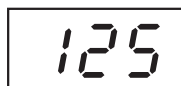
## Spuštění klepáním

Funkce spuštění klepáním vám umožňuje nastavit obecné tempo skladby i spustit přehrávání doprovodu jednoduchým vyklepáním rytmu.

Doprovod se začne přehrávat tempem, jakým jste hráli na pady nebo pedály. Tempo skladby lze nastavit libovolně v rozsahu 32 až 320 úderů za minutu.



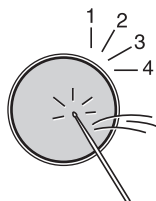
Tempo: 125



### 1 Stiskněte tlačítko [TEMPO/TAP].

Když je přehrávání zastaveno, stiskněte tlačítko [TEMPO/TAP]. Všechny tři indikátory dob začnou blikat, což značí, že je nástroj připraven v pohotovostním režimu na spuštění klepáním.

Režim spuštění klepáním zrušíte jednoduše opětovným stiskem tlačítka [SONG].



## 2 Zahrajte správnou sérii úderů pro spuštění klepáním.

V případě skladby s dobou 4/4 můžete udeřit do kteréhokoli padu nebo sešlápnout pedál (nebo tlačítko [TEMPO/TAP]) čtyřikrát v neměnném tempu a spustit tak doprovod v požadovaném tempu.

### **POZNÁMKA**

- Počet potřebných úderů do padu se mění podle následujících taktů: 5/4 = 5x, 4/4 = 4x, 3/4 = 3x a 6/8 = 2x.

## 3 Zastavte přehrávání skladby.

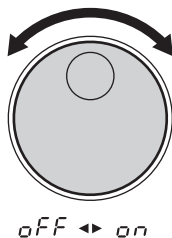
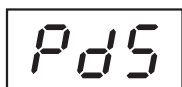
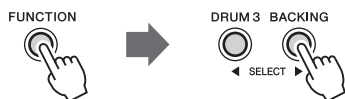
Stisknutím tlačítka [START/STOP] zastavíte doprovod skladby.

### **POZNÁMKA**

- Pokud je externí časování zapnuté, spuštění klepáním nelze použít.
- Zapnutí/vypnutí externího časování lze nastavit po stisknutí tlačítka [FUNCTION] (str. 40).

# Spuštění padem

Funkce spuštění padem umožňuje spustit skladbu jednoduše tak, že udeříte do padu nebo sešlápnete pedál.



## 1 Přejděte k funkci pro nastavení spuštění padem.

Stiskněte jednu tlačítko [FUNCTION] a poté opakovaně použijte tlačítko [DRUM 3] nebo [BACKING], dokud se nezobrazí údaj „Pd5“. Po chvíli se vedle indikátoru „Pd5“ zobrazí stávající stav zapnutí/vypnutí.

## 2 Zapněte/vypněte spuštění padem.

Otočením otočného ovladače po směru hodinových ručiček funkci aktivujete a otočením proti směru hodinových ručiček funkci deaktivujete.

### **POZNÁMKA**

- Ve výchozím nastavení je funkce vypnutá.

## 3 Stiskem tlačítka [FUNCTION] opusťte režim Funkce.

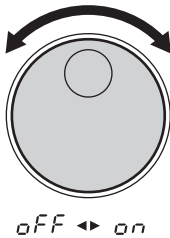
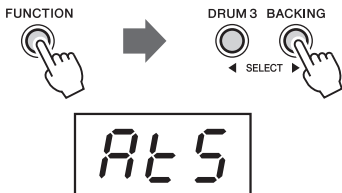
Tečka bude blikat a informovat vás o aktivaci spuštění padem.

### **POZNÁMKA**

- Skladbu lze zastavit stisknutím tlačítka [START/STOP].

## Nastavení zapnutí/vypnutí automatické volby sady

Pokud je aktivní funkce automatické volby sady, vybere se ta nejlépe se hodící bicí sada pro danou skladbu. Pokud je funkce automatické volby sady vypnuta, bicí sada se nezmění ani po změně čísla skladby.



### 1 Přejděte k funkci pro automatickou volbu sady.

Stiskněte jednou tlačítko [FUNCTION] a poté opakovaně použijte tlačítko [DRUM 3] nebo [BACKING], dokud se nezobrazí údaj „ALS“. Po chvíli se vedle indikátoru „ALS“ zobrazí stávající stav zapnutí/vypnutí.

### 2 Zapněte nebo vypněte automatickou volbu sady.

Otočením otočného ovladače po směru hodinových ručiček funkci aktivujete a otočením proti směru hodinových ručiček funkci deaktivujete.



Automatická volba sady aktivní

#### **POZNÁMKA**

- Ve výchozím nastavení je funkce zapnuta.

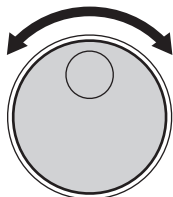
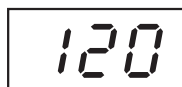
### 3 Stiskem tlačítka [FUNCTION] opusťte režim Funkce.

## Nastavení tempa

Tempo skladby a tempo metronomu lze nastavit pomocí otočného ovladače nebo tlačítka [TEMPO/TAP]. Čím vyšší je hodnota, tím rychlejší je tempo.

### Rozsah hodnoty tempa

- ovladač: 11 až 320 dob za minutu
- tlačítko [TEMPO/TAP]: 32 až 320 dob za minutu



11 ◀ 12 ... 3 19 ▶ 320



### 1 Stiskněte tlačítko [TEMPO/TAP].

Na displeji se zobrazí hodnota aktuálního tempa (11 – 320).

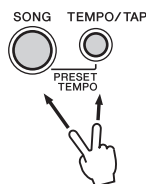
### 2 Nastavte tempo.

Pokud pomocí ovladače vyberte TEMPO, jeho otáčením doprava (po směru hodinových ručiček) tempo zvýšíte a otáčením doleva (proti směru hodinových ručiček) tempo snížíte.

Pokud používáte ke změně tempa tlačítko [TEMPO/TAP], můžete v případě skladby s dobou 4/4 stisknout tlačítko [TEMPO/TAP] čtyřikrát po sobě a spustit tak doprovod v požadovaném tempu.

#### POZNÁMKA

- Budete-li chtít tempo vrátit k původnímu nastavení předvolby, stiskněte současně obě tlačítka [SONG] a [TEMPO/TAP].



#### POZNÁMKA

- Hodnotu tempa nelze změnit během přehrávání ukázky, nahrávání, nebo když je aktivní externí časování.



# Hraní společně se skladbou

Pomocí padů a pedálů můžete hrát společně s doprovodem v podobě skladby.

## POZNÁMKA

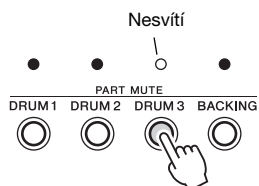
- Nástroj můžete hrát současně až 32 not. Ty zahrnují noty vytvářené doprovodnou skladbou, pady, pedály a data s notami, které nástroj přijímá z konektoru [MIDI IN].

## Zapnutí/vypnutí stopy

Doprovod skladby je u nástroje tvořen 4 stopami: bicí stopy 1, 2 a 3 a doprovodná stopa.

<b>DRUM 1</b>	Velký buben*
<b>DRUM 2</b>	Malý buben*
<b>DRUM 3</b>	Činely*
<b>BACKING</b>	Doprovod

\* V závislosti na vybrané skladbě zahrnuje i jiné zvuky, než je velký buben, malý buben nebo činely.



Pokud je buben 3 ztlumen.

Stiskem tlačítka Stop ([DRUM 1], [DRUM 2], [DRUM 3], [BACKING]) ztlumíte (vypnete zvuk) odpovídající stopu a jejich indikátory zhasnou.

Ztlumení stopy DRUM 1, DRUM 2 and DRUM 3 vám umožní hrát společně s skladbou a procvičovat chybějící part.

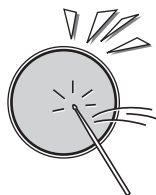
## Přechod

Pomocí přechodu můžete skladbu oživit přidáním vlastní sólové hry nebo výplní vždy, kdy budete chtít. Úderem do padu v režimu přechodu dojde ke ztlumení doprovodu skladby až do konce taktu, ve kterém jste zahráli svoji výplň nebo sólovou hru.



### 1 Během přehrávání skladby nebo po pozastavení skladby stiskněte tlačítko [BREAK].

Tři indikátory dob na displeji zablikají, což znamená, že nástroj je v pohotovostním režimu přechodu. Režim přechodu zrušíte jednoduše opětovným stiskem tlačítka [BREAK].



### 2 Zahrajte přechod.

Během přehrávání skladby udeřte do některého padu nebo sešlápněte pedál. Tím dojde ke ztlumení doprovodu až do konce taktu, ve kterém budete hrát. Během přechodu můžete zahrát bicí výplň nebo bicí sólo. Nástroj začne přehrávat skladbu od dalšího taktu po dokončení taktu s přechodem.



### 3 Ukončete režim přechodu.

Režim přechodu můžete ukončit stiskem tlačítka [BREAK].  
Režimu přerušení se ukončí také společně se zastavením skladby.

**POZNÁMKA**

- Přechod nelze použít v případě přehrávání ukázky.

## Používání opakování A-B

Pokud chcete procvičovat určitou část skladby, můžete u této části zadat bod „A“ (začátek opakování) a bod „B“ (konec opakování). Doprovod se bude dokola opakovat od bodu „A“ do bodu „B“, což vám umožní cvičit část mezi těmito body tak dlouho, jak bude třeba.



### 1 Nastavte bod „A“ (začátek opakování).

Jakmile se během přehrávání skladby dostanete k začátku části, kterou si chcete procvičit, stiskněte tlačítko [A-B REPEAT] a nastavte tak bod opakování „A“. Na displeji se zobrazí údaj „A“.

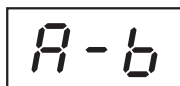


### 2 Nastavte bod „B“ (konec opakování).

Jakmile během přehrávání skladby dosáhnete koncového bodu části, kterou chcete procvičit, stiskněte znovu tlačítko [A-B REPEAT] a nastavte tak bod „B“ (na displeji se zobrazí údaj „b“). Spustí se odpočet o délce jednoho taktu (na displeji se zobrazí údaj „A - b“) a určená část se začne opakovaně přehrávat. Během opakovaného přehrávání se na displeji zobrazí číslo aktuálního taktu.

**POZNÁMKA**

- Počáteční a koncové body opakování A-B lze zadat pouze po jednotlivých taktech.



### 3 Zastavte opakování A-B.

Stisknutím tlačítka [START/STOP] zastavíte doprovod skladby. Opětovným stiskem tlačítka [START/STOP] se začne doprovod znovu opakovat mezi nastavenými body.

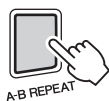
**POZNÁMKA**

- Opakování se zruší, jakmile vyberete jinou skladbu.

#### ● Konec opakování

K ukončení funkce opakování A-B stiskněte během přehrávání tlačítko [A-B REPEAT]. Zrušíte tak režim opakování A-B (odstraní se také body pro opakování A-B) a obnovíte běžné přehrávání doprovodu.

Jakmile je skladba zastavena, stiskem tlačítka [A-B REPEAT] odstraní body opakování A-B.



# Nahrávání skladby

Funkce pro skladby uživatele (skladby číslo „001“ až „005“) vám umožní nahrávání a přehrávání pěti původních skladeb. Kapacita dat je přibližně 7 000 not na každou skladbu. Nahrávání se po dosažení kapacity automaticky zastaví.

## Data, která lze nahrát v režimu skladeb uživatele

- data získaná hraním na pad bicích a pedál
- data skladby (číslo nelze v režimu nahrávání měnit)
- nastavení zapnutí/vypnutí stopy
- nastavení tempa (tempo nelze v režimu nahrávání měnit)
- nastavení hlasitosti skladby

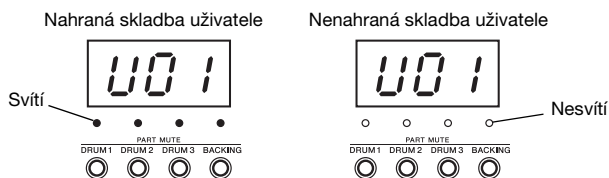
## Nahrávání

### 1 Připravte se k nahrávání.



Vyberte požadovanou skladbu („001“ až „005“), bicí sadu a upravte nastavení tempa.

Pokud chcete nahrát svou vlastní hru od začátku bez použití přednastavených skladeb, vyberte jednu ze skladeb uživatele („001“ až „005“). Pokud vyberete dříve nahranou skladbu uživatele, rozsvítí se všechny indikátory stop. Pokud vyberete zatím nenahranou skladbu uživatele, všechny indikátory stop pohasnou.



### OZNÁMENÍ

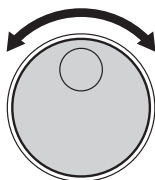
- **Pamatujte, že pokud vyberete skladbu uživatele, která již byla nahrána nebo obsahuje data, dojde k jejímu přehrávání nově nahranými daty.**



### 2 Stisknutím tlačítka [RECORD] připravte nástroj na nahrávání.

Kontrolky zablikají, což značí, že je nahrávání nastaveno do pohotovostního režimu.

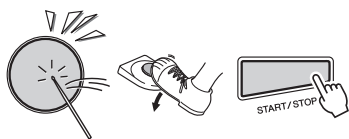
Pokud vyberete přednastavenou skladbu nebo nahranou skladbu uživatele, indikátory DRUM 1/DRUM 2/DRUM 3 zhasnou.



001 → 002 ... 005

### 3 Otočte kolečkem a vyberte skladbu uživatele „001“ až „005“, kterou chcete uložit.

Pokud jste si v kroku 1 vybrali skladbu uživatele, přejděte ke kroku 4. Nahrávání můžete zrušit stisknutím tlačítka [REC].



## 4 Spustíte nahrávání.

Nahrávání spustíte stisknutím tlačítka [START/STOP] nebo jednoduše zahájením své hry.



## 5 Zastavte nahrávání.

Nahrávání ukončíte stisknutím tlačítka [START/STOP].

### POZNÁMKA

- Pokud se během probíhajícího nahrávání naplní kapacita paměti, na displeji se zobrazí údaj „FUL“ a nahrávání se automaticky zastaví.

### **OZNÁMENÍ**

- Během nahrávání dat (na displeji se zobrazí a zleva doprava pohybuje značka „-“), nepřerušujte zdroj napájení (tj. nevyjímajte baterii ani neodpojujte adaptér napájení). Mohlo by dojít ke ztrátě dat.

## Přehrávání nahrané skladby

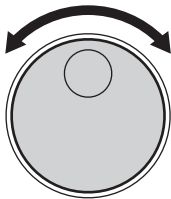
Nahrané skladby uživatele („00 1“ až „005“) lze přehrávat stejným způsobem, jako ostatní skladby (skladby číslo „00 1“ až „100“).



Skladby uživatele („00 1“ až „005“) se nachází pod číslem „005“ (před číslem „00 1“).

## Smazání skladby

Smazání skladby umožňuje úplné odstranění všech nahraných dat ze všech stop vybrané skladby uživatele.



U01 ◀▶ U02 ... U05

Nesvítil



BACKING



Stiskněte dvakrát

### 1 Stiskněte tlačítko [REC].

### 2 Otočením ovladače vyberte požadovanou skladbu („U01“ – „U05“), kterou chcete vymazat.

Smazání můžete zrušit opětovným stisknutím tlačítka [REC].

### 3 Stisknutím tlačítka [BACKING] ztlumíte stopu.

### 4 Stiskněte tlačítko [START/STOP] dvakrát rychle za sebou.

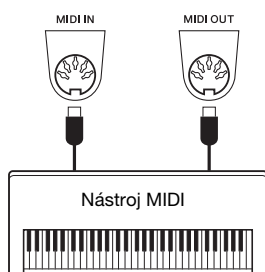
Proběhne smazání.

#### OZNÁMENÍ

- *Během mazání dat (na displeji se zobrazí a zleva doprava pohybuje značka „-“), nepřerušujte zdroj napájení (tj. nevyjímejte baterii ani neodpojujte adaptér napájení). Mohlo by dojít ke ztrátě dat.*

# Připojení k externím zařízením

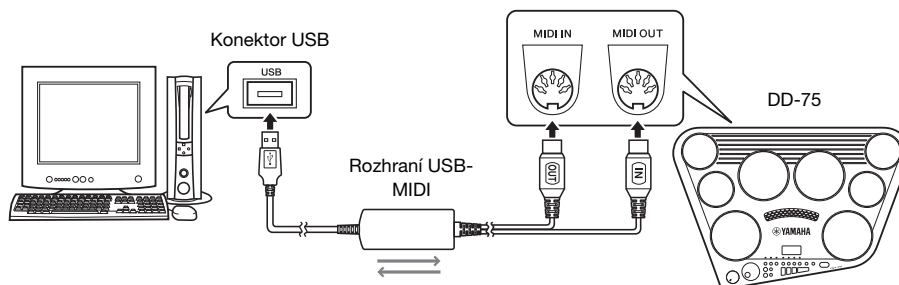
## Připojení k externím zařízením MIDI



Pomocí konektorů [MIDI] a standardních kabelů MIDI se můžete připojit k externím zařízením MIDI (klávesnici, sekvenceru atd.). Nastavení připojení MIDI naleznete pod příslušným parametrem funkce. Podrobný popis viz „Referenční příručka MIDI“.

## Připojení k počítači

Pokud tento nástroj připojíte pomocí komerčně dostupného rozhraní USB-MIDI k jinému zařízení MIDI nebo k počítači, budete moci data z hraní nástroje použít na připojeném zařízení MIDI nebo v počítači. Rovněž data hry z těchto připojených zařízení MIDI lze přijmout a přehrát na tomto nástroji.



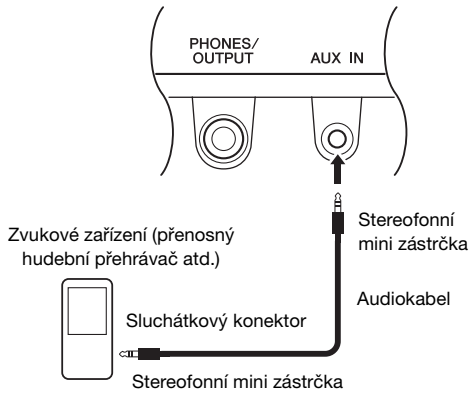
### ■ Přenos souborů se skladbami mezi počítačem a nástrojem .....

Z počítače můžete přenést soubory skladeb do paměti flash tohoto nástroje. Vzhledem k tomu, že paměť flash sdílí jak skladby uživatele („UD 1“ až „UD 5“), tak načtené skladby, bude možná třeba před získáním dat z externího zařízení vymazat některé uživatelské skladby. Přehrávat můžete soubory ve formátu SMF 0 nahrané do nástroje.

Podrobné informace o přenášení dat pomocí aplikace Musicsoft Downloader najdete v nápovědě online aplikace Musicsoft Downloader v tématu „Transferring Data Between the Computer and Instrument (for unprotected data)“ (Přenášení (nechráněných) dat mezi počítačem a nástrojem).

- **Data, která lze přenést z počítače do nástroje**
  - Skladby: max. 5 skladeb („UD 1“ až „UD 5“)
  - Data: 7 000 not na každou skladbu
  - Formát data skladby: formát SMF 0 (přípona: mid)
- **Data, která lze přenést do počítače z nástroje**
  - Skladby uživatele („UD 1“ (SONG001.mid) až „UD 5“ (SONG005.mid))

## Přehrávání signálu externího zvukového zařízení pomocí vestavěných reproduktorů



Připojením zvukového zařízení (například přenosného hudebního přehrávače) ke konektoru [AUX IN] nástroje můžete určit, aby zvuk audio zařízení zněl z vestavěných reproduktorů nástroje. Tím můžete na nástroji hrát současně s přehráváním v audio přehrávači.

### OZNÁMENÍ

- ***V zájmu prevence poškození zařízení zapněte nejprve napájení externího zařízení a teprve poté napájení nástroje. Při vypínání napájení nejprve vypněte napájení nástroje a poté napájení externího zařízení.***

# Funkce

„Funkce“ poskytují přístup k řadě podrobných parametrů nástroje. Vyhledejte požadovanou položku v tomto seznamu funkcí

- 1 Stiskněte tlačítko [FUNCTION].
- 2 Opakovaně stiskněte tlačítko [DRUM 3] nebo [BACKING], dokud se nezobrazí požadovaná položka.
- 3 Pomocí ovladače nastavte požadovanou hodnotu.
- 4 Stiskem tlačítka [FUNCTION] režim opusťte.

Displej	Funkce	Rozsah/nastavení	Výchozí hodnota	Popis	Stránka
<b>Metronom</b>					
$\text{CLn}$	Počet dob taktu	0–16	*	Určuje počet dob pro takt metronomu.	25
$\text{CLd}$	Délka doby taktu	2/4/8/16	*	Určuje základní hodnotu noty pro každý takt.	26
$\text{CLL}$	Hlasitost metronomu	0–127	100	Nastavuje hlasitost metronomu.	26
$\text{CLC}$	Rejstřík metronomu	Metronom ( $\text{CLn}$ )/ Kravský zvonec ( $\text{CLbL}$ )/ Palička ( $\text{CLL}$ )/ Lidský hlas ( $\text{CLn}$ )	Palička ( $\text{CLL}$ )	Určuje zvuk metronomu.	27
<b>Sada</b>					
$\text{rbt}$	Typ dozvuku	Vypnuto ( $\text{OFF}$ )/ Sál 1 ( $\text{HR1}$ )/ Sál 2 ( $\text{HR2}$ )/ Sál 3 ( $\text{HR3}$ )/ Místnost 1 ( $\text{ro1}$ )/ Místnost 2 ( $\text{ro2}$ )/ Pódium 1 ( $\text{SL1}$ )/ Pódium 2 ( $\text{SL2}$ )/ Plát 1 ( $\text{PL1}$ )/ Plát 2 ( $\text{PL2}$ )	*	Volba typu dozvuku.	21
$\text{RtS}$	Automatická volba sady	Zapnuto ( $\text{ON}$ )/ Vypnuto ( $\text{OFF}$ )	Zapnuto ( $\text{ON}$ )	Určuje, zda je funkce automatické volby sady zapnuta nebo vypnuta.	31
<b>Skladba</b>					
$\text{SLL}$	Hlasitost skladby	0–127	100	Nastavuje hlasitost skladeb.	29
$\text{PdS}$	Spuštění padem	Zapnuto ( $\text{ON}$ )/ Vypnuto ( $\text{OFF}$ )	Vypnuto ( $\text{OFF}$ )	Určuje, zda je funkce spuštění padem zapnutá či vypnutá.	30
<b>MIDI</b>					
$\text{LCL}$	Místní ovládání	Zapnuto ( $\text{ON}$ )/ Vypnuto ( $\text{OFF}$ )	Zapnuto ( $\text{ON}$ )	Určuje, zda pady a pedály nástroje řídí interní tónový generátor (zapnuto/vypnuto).	Viz „Referenční příručka MIDI“
$\text{ECL}$	Externí časování	Zapnuto ( $\text{ON}$ )/ Vypnuto ( $\text{OFF}$ )	Vypnuto ( $\text{OFF}$ )	Určuje, zda se má nástroj synchronizovat podle interního časování (OFF) nebo podle externího časování (ON).	
$\text{RnS}$	Auto. výběr čísla noty MIDI	Zapnuto ( $\text{ON}$ )/ Vypnuto ( $\text{OFF}$ )	Zapnuto ( $\text{ON}$ )	Určuje, zda chcete přiřadit číslo noty MIDI automaticky (Zapnuto) nebo ručně (Vypnuto).	
$\text{not}$	Číslo noty MIDI	-C2–G8 (0–127)	-	Přiřadí čísla not MIDI ke každému z padů a pedálů.	
<b>Jiné</b>					
$\text{E9t}$	Typ hlavního ekvalizéru	Reproduktor ( $\text{SP}$ )/ Sluchátka ( $\text{HP}$ )	Reproduktor ( $\text{SP}$ )	Určuje, zda je slyšet zvuk prostřednictvím interních reproduktorů ( $\text{SP}$ ), sluchátek nebo prostřednictvím externího reproduktorového systému ( $\text{HP}$ ).	14
$\text{RPt}$	Čas funkce automatického vypnutí	OFF (Vypnuto)/5/10/15/ 30/60/120 (min.)	30 (min.)	Určuje dobu, která uběhne do automatického vypnutí nástroje.	14
$\text{bEt}$	Typ baterií	Alkalicko-manganové ( $\text{RLn}$ ) nebo nikl-hydridové ( $\text{n-H}$ )	Alkalicko-manganové ( $\text{RLn}$ )	Určuje typ baterií, které jste vložili do nástroje.	13

\* Odpovídající hodnota se nastavuje automaticky pro každou skladbu nebo sadu.



# Zálohování a inicializace

## Záloha

Některé interní parametry se zálohují do interní paměti, i když je napájení vypnuto. Podle potřeby můžete inicializovat celou interní paměť ve výchozím nastavení, nebo paměť inicializovat s výjimkou skladeb.

### Následující parametry zůstanou uloženy v paměti

- Skladby uživatele (včetně skladeb načtených z počítače)
- Vlastní sada „ $\text{C } 0 \text{ 1}$ “ až „ $\text{C } 10$ “
- Citlivost padu či pedálu\*
- Hlasitost metronomu
- Rejstřík metronomu
- Zapnutí/vypnutí automatické volby sady
- Hlasitost skladby
- Zapnutí/vypnutí spuštění padem
- Zapnutí/vypnutí auto. výběru čísla noty MIDI
- Číslo noty MIDI
- Typ hlavního ekvalizéru
- Čas funkce automatického vypnutí
- Typ baterií

\* Hodnota se vybere, pokud dojde k vypnutí napájení a hodnoty budou přiřazeny k vlastní sadě „ $50 \text{ 1}$ “ až „ $5 \text{ 10}$ “.

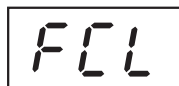
## Inicializace

Při použití této funkce budou smazána veškerá zálohovaná data v paměti flash nástroje a obnoví se výchozí nastavení.

K dispozici jsou následující postupy inicializace.

### ■ Počáteční vymazání

Chcete-li smazat všechna zálohovaná data v interní paměti flash (viz popis výše), zapněte nástroj stisknutím tlačítka [  $\text{⏻}$  ] (Pohotovostní režim/zapnout) se současným přidržením bílého tlačítka [ DEMO ]. Zálohovaná data se smažou a obnoví se výchozí hodnoty.



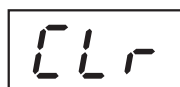
Zobrazí se údaj „ $\text{FCL}$ “ následovaný číslem skladby „ $00 \text{ 1}$ “

### OZNÁMENÍ

- Pokud provedete počáteční vymazání, dojde k odstranění všech zálohovaných dat. Data pěti integrovaných skladeb uživatele můžete uložit do počítače pomocí aplikace Musicsoft Downloader.

### ■ Smazání zálohy

Pokud budete chtít smazat všechna zálohovaná data, která byla uložena do interní paměti flash (s výjimkou dat skladby), zapněte nástroj stisknutím tlačítka [  $\text{⏻}$  ] (Pohotovostní režim/zapnout) se současným přidržením tlačítka [ FUNCTION ].



Zobrazí se údaj „ $\text{CLR}$ “ následovaný číslem skladby „ $00 \text{ 1}$ “

# Řešení problémů

Problém	Příčina/řešení
Napájení se najednou a neočekávaně vypne.	To je normální za předpokladu, že byla aktivována funkce automatického vypnutí (str. 14). Pokud je to vhodné, funkci automatického vypnutí zakažte.
Po zapnutí nástroje se napájení najednou a neočekávaně vypne.	Byl aktivován ochranný obvod kvůli nadproudu. K tomu může dojít, pokud používáte jiný než uvedený adaptér napájení, nebo při jeho poškození. Používejte pouze určený adaptér (str. 43). Pokud si budete myslet, že nástroj nefunguje správně, přestaňte jej ihned používat a nechejte jej prohlédnout kvalifikovaným servisním technikem společnosti Yamaha.
Při zapnutí nebo vypnutí nástroje dojde ke krátkému šumu nebo klapání.	Jedná se o běžný zvuk doprovázející přepětí, ke kterému dochází při používání přepínače napájení.
Displej je zcela tmavý.	Baterie jsou vybité a je třeba je urychleně vyměnit za novou sadu šesti baterií. K napájení nástroje doporučujeme v ideálním případě používat volitelný adaptér napájení.
Po úderu do padu (nebo po sešlápnutí pedálu) se displej ztmaví a vrátí se do stavu „I“.	
Přiřazení rejstříků vlastní sady nebo nastavení citlivosti pro každý pad či pedál zmizí, nebo se obnoví výchozí hodnoty.	
Při použití mobilního telefonu je generován šum.	Použití mobilního telefonu v blízkosti nástroje může způsobit rušení. Doporučujeme mobilní telefon vypnout nebo používat dál od nástroje.
Při použití nástroje se zařízením iPhone/iPad je z reproduktorů nástroje nebo sluchátek slyšet šum.	Jestliže tento nástroj používáte v kombinaci s aplikací v zařízení iPhone/iPad, doporučujeme v zařízení iPhone/iPad zapnout režim „Letadlo“. Vyhnete se tak rušení způsobenému komunikačním signálem zařízení.
Z nástroje nevychází žádný zvuk.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hlasitost je příliš nízká. Upravte hlasitost (str. 29).</li> <li>• Zástrčka je zapojena do konektoru [PHONES/OUTPUT] a je třeba ji odpojit (str. 14).</li> <li>• Nastavení Místní zapnuto/vypnuto je vypnuté. Zapněte nastavení Místní zapnuto/vypnuto (str. 40).</li> </ul>
Nečekaně se zobrazí informace „FUL“ a nahrávání se zastaví.	Objem nahraných dat překročil limit 7 000 not na každou skladbu.
Skladby se automaticky spustí při úderu do padu (nebo sešlápnutí pedálu).	Je zapnuto spuštění padem. Spuštění padem vypněte (str. 30).

# Technické údaje

<b>Název produktu</b>		Digital Percussion	
<b>Rozměry a hmotnost</b>	Rozměry (Š × H × V)	602 x 411 x 180 mm	
	Hmotnost	4,2 kg (bez baterií)	
<b>Pady/pedály</b>	Počet padů	8	
	Počet pedálů	2	
	Režim ručních bicích	Ano	
	Citlivost padu či pedálu	Předvolba: 5 typů (pevný, 1 až 4) Vlastní nastavení: 10	
<b>Displej</b>	Typ	7segmentový displej LED	
<b>Panel</b>	Jazyk	Angličtina	
<b>Rejstříky</b>	Technologie tónového generátoru		Stereofonní sampling AWM
	Polyfonie		32 (max.)
	Kompatibilita		GM, XGLite
	Počet rejstříků		570 rejstříků + 30 frází
	Počet bicích sad	Přednastavená sada	75
Vlastní sada		10	
<b>Efekty</b>	Typy	Dozvuk	9 typů
		Hlavní ekvalizér	2 typy
<b>Skladba</b>	Předvolba	Počet přednastavených skladeb	105
	Nahrání	Počet skladeb	5
		Počet stop	4 (DRUM 1/DRUM 2/DRUM 3/BACKING)
		Kapacita dat	Přibl. 7 000 not na každou skladbu
	Formát	Přehrávání	SMF (formát 0), (pouze data MIDI; zvuk není podporován.)
		Nahrání	SMF (formát 0), (pouze data MIDI; zvuk není podporován.)
	Další funkce	Automatická volba sady	Ano
Spuštění klepáním		Ano	
Přechod		Ano	
<b>Metronom</b>	Rozsah tempa	11–320	
	Rejstřík metronomu	4 typy (metronom, kravský zvonec, palička, lidský hlas)	
<b>Úložiště a možnosti připojení</b>	Úložiště	Interní paměť	Přibl. 370 kB
	Připojení	DC IN	12 V
		Sluchátka	Standardní konektor pro stereofonní sluchátka
		AUX IN	Stereofonní minikonektor
		PEDAL	1, 2
		MIDI	IN, OUT
<b>Zesilovače/reproduktory</b>	Zesilovače	5 W + 5 W	
Reproduktory	8 cm x 2		
<b>Zdroj napájení</b>	Adaptér	PA-150	
	Baterie	Baterie velikosti C (alkalické suché/manganové běžné/nabíjecí baterie Ni-MH) x 6	
	Spotřeba	18 W	
	Automatické vypnutí	Ano	
<b>Dodávané příslušenství</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uživatelská příručka</li> <li>• Adaptér napájení x 1 (PA-150 nebo kompatibilní dle doporučení společnosti Yamaha)</li> <li>• Paličky</li> <li>• Pedál 1 a 2</li> <li>• Registrace produktu člena online komunity x 1</li> </ul>	
<b>Příslušenství prodávané samostatně (Ve vaší oblasti nemusí být k dispozici.)</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adaptér napájení: Uživatelé v USA a v Evropě: PA-150 nebo jiný shodný model doporučený společností Yamaha Ostatní: PA-150 nebo jiný shodný</li> <li>• Sluchátka: HPH-50/HPH-100/HPH-150</li> <li>• Adaptér MIDI bezdrátové sítě: MD-BT01</li> <li>• Ovladač Hi-Hat: HH40/HH65</li> <li>• Elektronická jednotka velkého bubnu: KU100</li> <li>• Pad elektronických bicích: KP65</li> <li>• Stojan pro malý buben: SS662/SS740A</li> </ul>	

\* Tato příručka obsahuje technické údaje platné k datu publikace. Chcete-li získat nejnovější příručku, navštivte webovou stránku společnosti Yamaha a stáhněte si příslušný soubor. Technické údaje, zařízení a samostatně prodávané příslušenství se mohou v různých oblastech lišit. Bližší informace získáte u svého prodejce společnosti Yamaha.

# Index

<b>A</b>		
Adaptér napájení .....	12	
Auto Power Off (Automatické vypnutí) .....	14	
Automatická volba sady .....	31	
<b>B</b>		
Baterie .....	12, 13	
Bicí sada .....	19	
<b>C</b>		
Citlivost .....	22	
Computer-related Operations (Operace prováděné s počítačem) .....	7	
<b>E</b>		
Externí zvukové zařízení .....	39	
<b>F</b>		
Funkce .....	40	
<b>H</b>		
Hlasitost master .....	14	
Hlasitost metronomu .....	26	
Hlasitost skladby .....	29	
<b>I</b>		
Indikátor doby .....	29	
Inicializace .....	41	
iPhone/iPad Connection Manual (Příručka pro připojení k zařízení iPhone/iPad) .....	7	
<b>K</b>		
Kompatibilní formáty a funkce .....	8	
<b>M</b>		
Master EQ Type (Typ hlavního ekvalizéru) .....	14	
Metronom .....	25	
Musicsoft Downloader .....	38	
<b>N</b>		
Nahrávání .....	35	
Notový zápis bicích .....	56	
<b>O</b>		
Online Member Product Registration (Registrace produktu člena online komunity) .....	7	
Opakování A-B .....	34	
<b>P</b>		
Pad .....	17	
Pedál .....	13, 17	
Počet dob .....	25	
Počítač .....	38	
Přechod .....	33	
<b>R</b>		
Referenční příručka MIDI .....	7, 38	
Rejstřík metronomu .....	27	
Ruční bicí .....	18	
<b>Ř</b>		
Řešení problémů .....	42	
<b>S</b>		
Seznam bicích sad .....	52	
Seznam rejstříků bicích .....	46	
Seznam skladeb .....	51	
Sluchátka .....	14	
Smazání skladby .....	37	
Spuštění klepáním .....	29	
Spuštění padem .....	30	
Stopa .....	33	
<b>T</b>		
Technické údaje .....	43	
Tempo .....	32	
Typ dozvuku .....	21	
<b>U</b>		
Ukázkové skladby .....	16	
<b>V</b>		
Vlastní sada .....	20	
<b>Z</b>		
Zařízení MIDI .....	38	
Záloha .....	41	

POZNÁMKY

# Lista brzmień bębnowych/Seznam rejstříků bicích/ Zoznam hlasov bicích nástrojov

## ● Lista brzmień panelu/Seznam panelových rejstříků/Zoznam hlasov panela

Voice No.	Voice name	Voice No.	Voice name	Voice No.	Voice name
1	Maple Bass Drum 1	56	Snare Tight	111	Oak Tom 2
2	Maple Bass Drum 2	57	Open Rim Shot	112	Oak Tom 1
3	Maple Bass Drum 3	58	Snare Soft 2	113	Tom Hard Rock 6
4	Oak Bass Drum	59	Snare 2	114	Tom Hard Rock 5
5	Bass Drum Hard Rock 1	60	Snare Tight 2	115	Tom Hard Rock 4
6	Bass Drum Hard Rock 2	61	Open Rim Shot 2	116	Tom Hard Rock 3
7	Bass Drum Hard Rock 3	62	Snare Room L	117	Tom Hard Rock 2
♦ 8	Bass Drum Ambient+	63	Snare Room H	118	Tom Hard Rock 1
♦ 9	Bass Drum Open Power	64	Snare Noisy	♦119	Tom Power 6
♦10	Bass Drum Close Power	65	Snare Rock	♦120	Tom Power 5
11	Bass Drum Soft	66	Snare Rock Rim	♦121	Tom Power 4
12	Bass Drum Hard	67	Snare Snappy Electronic	♦122	Tom Power 3
13	Bass Drum	68	Snare Noisy 2	♦123	Tom Power 2
14	Bass Drum 2	69	Snare Analog 1	♦124	Tom Power 1
15	Bass Drum H	70	Snare Techno	125	High Tom
16	Bass Drum Rock	71	Snare Clap	126	Mid Tom H
17	Bass Drum Gate	72	Snare Dry	127	Mid Tom L
18	Bass Drum Analog L	73	Rim Gate	128	Low Tom
19	Bass Drum Analog H	74	Snare Jazz L	129	Floor Tom H
20	Kick Techno Q	75	Snare Jazz M	130	Floor Tom L
21	Kick Techno L	76	Band Snare 1	131	Tom Room 6
22	Kick Techno	77	Band Snare 2	132	Tom Room 5
23	Bass Drum Jazz	78	Orchestra Snare Left Hand	133	Tom Room 4
24	Bass Drum Soft L	79	Orchestra Snare Right Hand	134	Tom Room 3
25	Kick T8 1	80	Brush Tap	135	Tom Room 2
26	Kick T8 2	81	Brush Slap	136	Tom Room 1
27	Kick T8 3	82	Snare T8 1	137	Tom Rock 6
28	Kick T8 4	83	Snare T8 2	138	Tom Rock 5
29	Kick Tek Power	84	Snare T8 3	139	Tom Rock 4
30	Kick Zap Hard	85	Snare T8 4	140	Tom Rock 3
31	T8 Kick Bass	86	Snare T8 5	141	Tom Rock 2
32	Kick Blip	87	Snare T8 6	142	Tom Rock 1
33	Kick Fx Hammer	88	Snare T8 7	143	Tom Electronic 6
34	Bass Drum Vox 1	89	Snare Garage L	144	Tom Electronic 5
35	Bass Drum Vox 2	90	Snare Hammer	145	Tom Electronic 4
36	Kick Slimy	91	Snare Clap Analog	146	Tom Electronic 3
37	Gran Cassa	92	Snare T8 Rim	147	Tom Electronic 2
38	Gran Cassa Mute	93	Snare Analog CR	148	Tom Electronic 1
39	Maple Snare Head	94	Snare Hip 1	149	Tom Analog 6
40	Maple Snare Open Rim	95	Snare Hip 2	150	Tom Analog 5
41	Maple Side Stick	96	Snare Hip Gate	151	Tom Analog 4
42	Oak Snare Head	97	Snare Break 1	152	Tom Analog 3
43	Oak Snare Open Rim	98	Snare Fx 1	153	Tom Analog 2
44	Oak Side Stick	99	Snare Vox	154	Tom Analog 1
45	Snare Head Hard Rock	100	Snare Open Rim Vox	155	Tom Jazz 6
46	Snare Open Rim Hard Rock	101	Maple Tom 6	156	Tom Jazz 5
47	Side Stick Hard Rock	102	Maple Tom 5	157	Tom Jazz 4
♦48	Snare Soft Power	103	Maple Tom 4	158	Tom Jazz 3
♦49	Snare Power	104	Maple Tom 3	159	Tom Jazz 2
♦50	Snare Rough	105	Maple Tom 2	160	Tom Jazz 1
♦51	Open Rim Shot Power	106	Maple Tom 1	161	Tom Brush 6
♦52	Snare Power 2	107	Oak Tom 6	162	Tom Brush 5
♦53	Snare Rough 2	108	Oak Tom 5	163	Tom Brush 4
54	Snare Soft	109	Oak Tom 4	164	Tom Brush 3
55	Snare	110	Oak Tom 3	165	Tom Brush 2

Voice No.	Voice name	Voice No.	Voice name	Voice No.	Voice name
166	Tom Brush 1	♦222	Crash Cymbal Power 1	278	Timpani F#2
167	Tom T8 7	♦223	Crash Cymbal Power 2	279	Timpani G2
168	Tom T8 6	♦224	Ride Cymbal Power 1	280	Timpani G#2
169	Tom T8 4	♦225	Ride Cymbal Power 2	281	Conga H Open
170	Tom T8 3	♦226	Ride Cymbal Cup Power	282	Conga H Mute
171	Tom T8 2	♦227	Chinese Cymbal Power	283	Conga H Slap Open
172	Tom T8 1	♦228	Splash Cymbal Power	284	Conga H Slap
173	Tom Vox 6	229	Crash Cymbal 1	285	Conga H Slap Mute
174	Tom Vox 5	230	Crash Cymbal 2	286	Conga H Tip
175	Tom Vox 4	231	Ride Cymbal 1	287	Conga H Heel
176	Tom Vox 3	232	Ride Cymbal 2	288	Conga L Open
177	Tom Vox 2	233	Ride Cymbal Cup	289	Conga L Mute
178	Tom Vox 1	234	Chinese Cymbal	290	Conga L Slap Open
*179	Hi-Hat Closed Bright	235	Splash Cymbal	291	Conga L Slap
*180	Hi-Hat Pedal Bright	236	Cymbal Analog	292	Conga L Tip
*181	Hi-Hat Open Bright	237	Hand Cymbal 1	293	Conga L Heel
*182	Hi-Hat Closed Dark	238	Hand Cymbal 1 Short	294	Conga L Slide
*183	Hi-Hat Pedal Dark	239	Hand Cymbal 2	295	Conga Open
*184	Hi-Hat Open Dark	240	Hand Cymbal 2 Short	296	Conga Mute
*185	Hi-Hat Closed Dark 2	241	Crash Cymbal T8	297	Conga Slap
*186	Hi-Hat Pedal Dark 2	242	Crash Cymbal Vox 1	298	Conga Tip
*187	Hi-Hat Open Dark 2	243	Ride Cymbal Vox	299	Conga Heel
**188	Hi-Hat Closed Power	244	Ride Cymbal Cup Vox	300	Conga Open-Slap
**189	Hi-Hat Pedal Power	245	Crash Cymbal Vox 2	301	Conga 2 H Open
**190	Hi-Hat Open Power	♦246	Side Stick Power	302	Conga 2 H Mute
**191	Hi-Hat Closed Power 2	247	Side Stick	303	Conga 2 H Slap
*192	Hi-Hat Closed	248	Side Stick Analog	304	Conga 2 H Tip
*193	Hi-Hat Pedal	249	Hand Clap	305	Conga 2 H Heel
*194	Hi-Hat Open	250	Hand Clap 2	306	Conga 2 H Open-Slap
*195	Hi-Hat Closed Analog 1	251	Clap T9	307	Conga 2 L Slap
*196	Hi-Hat Closed Analog 2	252	Khaligi Clap 1	308	Conga 2 L Open
*197	Hi-Hat Open Analog	253	Hand Clap Vox	309	Conga 2 L Mute
*198	Hi-Hat Closed Analog 3	254	Sticks	310	Conga 2 L Tip
*199	Hi-Hat Closed Analog 4	255	Castanet	311	Conga 2 L Heel
*200	Hi-Hat Open Analog 2	256	Tambourine 2	312	Conga T8 1
*201	Hi-Hat Closed T8	257	Tambourine	313	Conga T8 2
*202	Hi-Hat Pedal T8	258	Finger Snap	314	Conga T8 3
*203	Hi-Hat Open T8	259	Vibraslap	315	Bongo H Open 1 Finger
*204	Hi-Hat Closed Vox	260	Metronome Click	316	Bongo H Open 3 Fingers
*205	Hi-Hat Pedal Vox	261	Metronome Bell	317	Bongo H Rim
*206	Hi-Hat Open Vox	262	Timpani D1	318	Bongo H Slap
207	Crash Cymbal Warm	263	Timpani D#1	319	Bongo H Tip
208	Ride Cymbal Warm 1	264	Timpani E1	320	Bongo H Heel
209	Ride Cymbal Warm 2	265	Timpani F1	321	Bongo L Open 1 Finger
210	Ride Cymbal Cup Warm	266	Timpani F#1	322	Bongo L Open 3 Fingers
211	Crash Cymbal Dark	267	Timpani G1	323	Bongo L Rim
212	Chinese Cymbal 2	268	Timpani G#1	324	Bongo L Slap
213	Splash Cymbal 2	269	Timpani A1	325	Bongo L Tip
214	Crash Cymbal Bright	270	Timpani A#1	326	Bongo L Heel
215	Ride Cymbal Bright	271	Timpani B1	327	Bongo 2 H Mute
216	Ride Cymbal Cup Bright	272	Timpani C2	328	Bongo 2 L Open 1 Finger
217	Crash Cymbal Dark 2	273	Timpani C#2	329	Quinto Slap
218	Crash Cymbal Warm 2	274	Timpani D2	330	Quinto Open
219	Ride Cymbal Warm 3	275	Timpani D#2	331	Quinto Mute
220	Ride Cymbal Cup Warm 2	276	Timpani E2	332	Quinto Heel
221	Crash Cymbal Dark 3	277	Timpani F2	333	Quinto Tip

Voice No.	Voice name	Voice No.	Voice name	Voice No.	Voice name
334	Quinto Open-Slap	390	Tamborim 1 Mute	445	Daholla Tak 1
335	Tumba Open	391	Zabumba Open Right Hand	446	Daholla Dom
336	Tumba Mute	392	Zabumba Mute Right Hand	447	Daholla Tak 2
337	Tumba Slap	393	Zabumba Stick Left Hand	448	Katem Tak Doff
338	Timbale H Open	394	Timbau Open	449	Katem Dom
339	Timbale L Open	395	Timbau Mute	450	Katem Sak 1
340	Paila H	396	Whistle Short	451	Katem Tak 1
341	Paila L	397	Whistle Long	452	Katem Sak 2
342	Timbale 2 H Rim	398	Tan Tan 1 Closed Right Hand	453	Katem Tak 2
343	Timbale 2 L Rim	399	Tan Tan 1 Open Right Hand	454	Zarb Back mf
344	Timbale H Rim	400	Tan Tan 1 Slap Right Hand	455	Zarb Tom f
345	Timbale L Rim	401	Tan Tan 1 Body Left Hand	456	Zarb Eshareh
346	Timbale 2 H	402	Pandeiro L Thumb Closed	457	Zarb Whipping
347	Timbale 2 L	403	Pandeiro L Thumb Open	458	Tombak Tom f
348	Cowbell Top	404	Pandeiro L Toe Rim	459	Tombak Back f
349	Cowbell 2	405	Pandeiro L Heel	460	Tombak Snap f
350	Cowbell T8	406	Pandeiro L Slap	461	Neghareh Tom f
351	Mambo Cowbell	407	Pandeiro Open	462	Neghareh Back f
352	Agogo H	408	Pandeiro Tip	463	Neghareh Pelang f
353	Agogo L	409	Pandeiro Slap	464	Riq Snouj 2
354	Cabasa	410	Repique Anel Thumb Rim Left Hand	465	Riq Snouj 1
355	Maracas	411	Repique Anel Thumb Rim Right Hand	466	Riq Sak
356	Guiro Short	412	Repique Anel Mute	467	Riq Snouj 3
357	Guiro Long	413	Repique Anel Open	468	Riq Snouj 4
358	Metal Guiro Short	414	Repique de Mao Slap	469	Riq Tak 1
359	Metal Guiro Long	415	Repique de Mao Thmb Rim	470	Riq Brass 1
360	Claves	416	Repique de Mao Open	471	Riq Tak 2
361	African Claves	417	Caixa Open Rim	472	Riq Brass 2
362	Wood Block H	418	Caxixi Shake	473	Riq Dom
363	Wood Block L	419	Cabasa Roll	474	Sagat 1
364	Cuica Mute	420	Caixa	475	Sagat 2
365	Cuica Open	421	Chajchas	476	Sagat 3
366	Cuica H Short	422	Agogo Bell 1	477	Baya ge
367	Cuica M Short	423	Agogo Bell 2	478	Baya ke
368	Cuica L Short	424	Agogo Click 1	479	Baya ghe
369	Triangle Mute	425	Agogo Click 2	480	Baya ka
370	Triangle Open	426	Ganza	481	Tabla na
371	Shaker	427	Reco-Reco	482	Tabla tin
372	Jingle Bells	428	Darbuka Open	483	Tablabaya dha
373	Wind Chime	429	Darbuka Mute	484	Chipri
374	Cajon 2 L	430	Darbuka Slap	485	Khanjira Open
375	Cajon 2 Mute	431	Tablah Tak 3	486	Khanjira Slap
376	Cajon 2 Slap	432	Tablah Tak 1	487	Khanjira Mute
377	Surdo 2 Mute	433	Tablah Tak 4	488	Khanjira Bend Up
378	Surdo 2 Open	434	Tablah Tak 2	489	Khanjira Bend Down
379	Surdo 2 Stop	435	Tablah Sak 2	490	Hatheli Long
380	Surdo 2 Side Stick	436	Tablah Sak 1	491	Hatheli Short
381	Surdo 1 Mute	437	Tablah Dom 1	492	Manjira Open
382	Surdo 1 Open	438	Tablah Tak Finger 4	493	Manjira Closed
383	Surdo 1 Stop	439	Tablah Tak Trill 1	494	Jhanji Open
384	Tamborim 2 Rim	440	Tablah Tak Finger 3	495	Jhanji Closed
385	Tamborim 2 Open	441	Tablah Tak Trill 2	496	Mondira Open
386	Tamborim 2 Finger Back	442	Tablah Prok	497	Mondira Closed
387	Tamborim 3 Down	443	Daholla Sak 2	498	Dafli Open
388	Tamborim 3 Up	444	Daholla Sak 1	499	Dafli Rim
389	Tamborim 1 Open			500	Dhol 1 Open



Voice No.	Voice name
501	Dhol 1 Slap
502	Dhol 2 Open
503	Dhol 2 Slap
504	Dhol 2 Rim
505	Dholak 1 Open
506	Dholak 1 Mute
507	Dholak 1 Slap
508	Dholak 2 Open
509	Dholak 2 Slide
510	Dholak 2 Rim 1
511	Dholak 2 Rim 2
512	Dholki H Open
513	Dholki H Mute
514	Dholki L Open
515	Dholki H Slap
516	Dholki L Slide
517	Mridangam na
518	Mridangam din
519	Mridangam ki
520	Mridangam ta
521	Mridangam Chapu
522	Mridangam L Closed
523	Mridangam L Open
524	Dandia Short
525	Dandia Long
526	Bangu
527	Paigu M
528	Dagu Heavy
529	Zhongcha Open
530	Zhongcha Mute
531	Luo Big
532	Luo H
533	Zhongluo Open
534	Xiaoluo Open
535	Xiaocha Mute
536	Muyu M
537	Djembe L
538	Djembe Mute
539	Djembe Slap
540	Pot Drum Open
541	Pot Drum Closed
542	Talking Drum Open
543	Talking Drum Bend Up
544	Talking Drum Slap
545	Talking Drum Left Hand Open
546	Oodaiko
547	Oodaiko Rim
548	Yaguradaiko
549	Yaguradaiko Rim
550	Atarigane
551	Shimedaiko
552	Tsudumi
553	Ainote
554	Scratch H
555	Scratch L
556	Yo!

Voice No.	Voice name
557	Go!
558	Get up!
559	Whoow!
560	Huuuah!
561	Uh!+Hit
562	Footsteps
563	Frog
564	Rooster
565	Dog
566	Cat
567	Owl
568	Horse Neigh
569	Cow
570	Lion

● Lista fraz/Seznam fráží/  
Zoznam fráží

Voice No.	Voice Name
571	Rock 1
572	Rock 2
573	Rock 3
574	Rock 4
575	Rock'n Roll
576	16 beat
577	Hard Shuffles
578	Blues Shuffle
579	Contemporary 1
580	Contemporary 2
581	Soul
582	ClubMix
583	House
584	Jazz Funk
585	Ballad
586	R & B
587	Motown
588	Urban Funk
589	Jazz
590	Samba 1
591	Samba 2
592	Samba 3
593	Arabic 1
594	Arabic 2
595	Indian 1
596	Indian 2
597	African
598	Conga
599	Bongo
600	Timbal

- ♦ Brzmienie jest nagrane w stereo.
- \* Po zaprogramowaniu brzmień zamkniętego (Closed) i otwartego (Open) hi-hatu do padu i pedału nożnego 2 brzmieniami tymi można sterować pedałem nożnym 2 w następujący sposób:
  - Uderzenie padu przy przyciśniętym pedale nożnym 2 powoduje dźwięk zamkniętego hi-hatu.
  - Uderzenie padu bez przyciśniętego pedału nożnego 2 powoduje dźwięk otwartego hi-hatu.
  - Naciśnięcie pedału nożnego 2 bez uderzenia w pad powoduje dźwięk pedału hi-hatu (Pedal).

#### UWAGA:

- Nie można przesyłać danych frazy.
- Dane panoramy poszczególnych brzmień są stałe i nie można ich zmieniać niezależnie od zaprogramowania padów. Jeśli np. brzmienie z ustawieniem panoramy z lewej strony zostanie zaprogramowane do prawego padu, dźwięk i tak będzie słychać z lewej strony.

- ♦ Rejstřík je nahráván v režimu stereo.
- \* Po přiřazení rejstříku uzavřených a otevřených činelů Hi-Hat k padu i pedálu 2 bude možné tyto rejstříky následujícím způsobem ovládat pomocí pedálu 2:
  - Po úderu do padu při sešlápnutém pedálu 2 zazní rejstřík z uzavřených činelů.
  - Po úderu do padu bez sešlápnutého pedálu 2 zazní rejstřík z otevřených činelů.
  - Po sešlápnutí pedálu 2 bez úderu do padu zazní rejstřík „pedál“ pro činely Hi-Hat.

#### POZNÁMKA:

- Data fráze nelze přenášet.
- Data vyvážení pro každý z rejstříků jsou pevně daná a nelze je změnit bez ohledu na přiřazení padu. Například pokud je rejstřík obsahující nastavení „levého“ padu přiřazen k pravému padu, zvuk bude vycházet z levého.

- ♦ Hlas sa nahráva v režime stereo.
- \* Priradením zatvorených a otvorených hlasov Hi-Hat k padu aj nožnému pedálu 2 možno tieto hlasy takto ovládať nožným pedálom 2:
  - Udríte na pad, keď stláčate nožný pedál 2 – zaznie „zatvorený“ hlas Hi-Hat.
  - Udríte na pad bez stlačenia nožného pedála 2 – zaznie „otvorený“ hlas Hi-Hat.
  - Stlačíte nožný pedál 2 bez udierania na pad – zaznie zvuk „pedála“ Hi-Hat.

#### POZNÁMKA:

- Údaje frázy nemožno prenášať.
- Údaje panorámovania pre každý z hlasov sú pevné a nemožno ich zmeniť bez ohľadu na priradenia padov. Napríklad, ak sa hlas obsahujúci „ľavé“ nastavenie panorámovania priradí k pravému padu, skutočný zvuk bude znieť zľava.

# Lista utworów/Seznam skladeb/Zoznam skladieb

Song No.	Song Name	Song No.	Song Name	Song No.	Song Name
<b>Demo</b>		035	Pop Shuffle 2	071	Baladi
001	Rockadelic	036	Rock'n Roll Shuffle	072	Laff
002	16 Beat Ballad	037	Electro Dance	073	Ayoub
003	Latin Pop	038	Dance Soul	074	Brazilian Samba
004	DD Funk	039	Dance Beat	075	Chorinho
005	World Beat	040	Hip Hop Shuffle 1	076	Partido Alto
<b>Pattern</b>		041	Hip Hop Shuffle 2	077	Forro
006	Hard Rock 1	042	Techno Pop	078	Baiao
007	Hard Rock 2	043	Disco 1	079	Bhangra
008	Hard Rock 3	044	Disco 2	080	Bhajan
009	Hard Rock 4	045	4 Beat	081	Bollywood Mix
010	Hard Rock 5	046	Swing Jazz	082	Rajasthan
011	Heavy Metal 1	047	5/4 Jazz	083	Dandiya
012	Heavy Metal 2	048	7/8 Jazz	084	African
013	Heavy Metal 3	049	Funky NYC	085	Folklore
014	Southern Rock	050	Soul	086	Japanese 1
015	Latin Rock	051	Soul Funk	087	Japanese 2
016	Groovy Rock	052	Rock'n Roll	088	Chinese
017	8 Beat 1	053	6/8 Blues	<b>Song</b>	
018	8 Beat 2	054	Country	089	Hard Rock
019	8 Beat 3	055	Samba	090	8 Beat Pop
020	8 Beat 4	056	Bossa Nova	091	8 Beat Rock
021	8 Beat Pop	057	Conga Bossa Nova	092	16 Beat Pop
022	8 Beat Rock'n Roll	058	Soul Bossa Nova	093	16 Beat Ballad
023	16 Beat 1	059	Mambo	094	6/8 Ballad
024	16 Beat 2	060	Cha Cha Cha	095	Pop Rock
025	16 Beat Dance	061	Rumba	096	Pop Shuffle
026	8 Beat Ballad 1	062	Salsa	097	Fusion Shuffle
027	8 Beat Ballad 2	063	Beguine	098	Rock'n Roll
028	16 Beat Ballad 1	064	Reggae	099	Club Mix
029	16 Beat Ballad 2	065	Waltz	100	Disco
030	16 Beat Ballad 3	066	Jazz Waltz	101	Jazz Funk
031	16 Beat Shuffle	067	March	102	Blues Shuffle
032	6/8 Ballad	068	6/8 March	103	Funk
033	6/8 Slow Rock	069	Saeidy	104	Bossa Nova
034	Pop Shuffle 1	070	Maksoum	105	Latin Fusion

**Demo:** te utwory prezentują dźwięki i rytmy perkusyjne.

**Pattern (Schemat):** są to specjalnie zapętlone schematy do ćwiczeń perkusyjnych.

**Song (Utwór):** obejmują one podkłady perkusyjne i podkłady do uzupełnienia. Brak odtwarzania w pełni.

**Ukázka:** tyto skladby demonstrují zvuky bicích a rytmy.

**Motiv:** speciální vzorce s opakující se smyčkou pro cvičení na bicích.

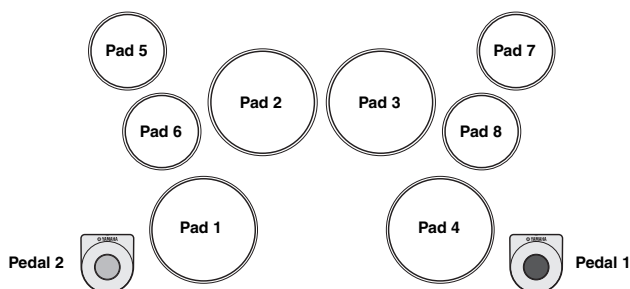
**Skladba:** sem patří bící a vzorce přechodů. Není zde žádné přehrávání smyčky.

**Ukázka:** tieto skladby slúžia na ukážku bubnových zvukov a rytmov.

**Vzorka:** toto sú špeciálne vzorky opakujúce sa v slučke na precvičovanie hry na bubon.

**Skladba:** patria sem vzorky bubnov a výplne. Prehrávanie slučky nie je k dispozícii.

# Lista zestawów perkusyjnych/Seznam bicích sad/ Zoznam bicích nástrojov



Kit No.	Kit Name	Voice No.	Pedal 1	Voice No.	Pedal 2	Voice No.	Pad 1	Voice No.	Pad 2	Voice No.	Pad 3
1	Maple Kit 1	3	Maple Bass Drum 3	180	Hi-Hat Pedal Bright	40	Maple Snare Open Rim	102	Maple Tom 5	103	Maple Tom 4
2	Maple Kit 2	3	Maple Bass Drum 3	180	Hi-Hat Pedal Bright	40	Maple Snare Open Rim	102	Maple Tom 5	103	Maple Tom 4
3	Maple Kit 3	3	Maple Bass Drum 3	180	Hi-Hat Pedal Bright	40	Maple Snare Open Rim	102	Maple Tom 5	208	Ride Cymbal Warm 1
4	Maple Kit 4	3	Maple Bass Drum 3	180	Hi-Hat Pedal Bright	39	Maple Snare Head	103	Maple Tom 4	105	Maple Tom 2
5	Oak Kit 1	4	Oak Bass Drum	183	Hi-Hat Pedal Dark	43	Oak Snare Open Rim	108	Oak Tom 5	109	Oak Tom 4
6	Oak Kit 2	4	Oak Bass Drum	183	Hi-Hat Pedal Dark	43	Oak Snare Open Rim	108	Oak Tom 5	109	Oak Tom 4
7	Oak Kit 3	4	Oak Bass Drum	183	Hi-Hat Pedal Dark	43	Oak Snare Open Rim	108	Oak Tom 5	215	Ride Cymbal Bright
8	Oak Kit 4	4	Oak Bass Drum	183	Hi-Hat Pedal Dark	42	Oak Snare Head	108	Oak Tom 5	111	Oak Tom 2
9	Hard Rock Kit 1	7	Bass Drum Hard Rock 3	186	Hi-Hat Pedal Dark 2	46	Snare Open Rim Hard Rock	114	Tom Hard Rock 5	115	Tom Hard Rock 4
10	Hard Rock Kit 2	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	45	Snare Head Hard Rock	115	Tom Hard Rock 4	219	Ride Cymbal Warm 3
11	Hard Rock Kit 3	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	46	Snare Open Rim Hard Rock	114	Tom Hard Rock 5	115	Tom Hard Rock 4
12	Hard Rock Kit 4	16	Bass Drum Rock	193	Hi-Hat Pedal	66	Snare Rock Rim	137	Tom Rock 6	139	Tom Rock 4
13	Hard Rock Kit 5	16	Bass Drum Rock	193	Hi-Hat Pedal	65	Snare Rock	132	Tom Room 5	134	Tom Room 3
14	Analog T8 Kit 1	28	Kick T8 4	202	Hi-Hat Pedal T8	87	Snare T8 6	168	Tom T8 6	170	Tom T8 3
15	Analog T8 Kit 2	36	Kick Slimy	202	Hi-Hat Pedal T8	91	Snare Clap Analog	167	Tom T8 7	169	Tom T8 4
16	Analog T8 Kit 3	25	Kick T8 1	202	Hi-Hat Pedal T8	84	Snare T8 3	314	Conga T8 3	313	Conga T8 2
17	Vox Kit	34	Bass Drum Vox 1	205	Hi-Hat Pedal Vox	100	Snare Open Rim Vox	176	Tom Vox 3	177	Tom Vox 2
18	Stereo Kit 1	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	49	Snare Power	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
19	Stereo Kit 2	9	Bass Drum Open Power	189	Hi-Hat Pedal Power	52	Snare Power 2	120	Tom Power 5	122	Tom Power 3
20	Stereo Kit 3	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	53	Snare Rough 2	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
21	Stereo Kit 4	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	48	Snare Soft Power	121	Tom Power 4	123	Tom Power 2
22	Stereo Kit 5	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	50	Snare Rough	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
23	Stereo Ballad Kit	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	49	Snare Power	120	Tom Power 5	122	Tom Power 3
24	Ballad Kit 1	13	Bass Drum	193	Hi-Hat Pedal	55	Snare	127	Mid Tom L	129	Floor Tom H
25	Ballad Kit 2	14	Bass Drum 2	193	Hi-Hat Pedal	58	Snare Soft 2	127	Mid Tom L	129	Floor Tom H
26	Analog Ballad Kit 1	19	Bass Drum Analog H	196	Hi-Hat Closed Analog 2	69	Snare Analog 1	149	Tom Analog 6	151	Tom Analog 4
27	Analog Ballad Kit 2	18	Bass Drum Analog L	196	Hi-Hat Closed Analog 2	69	Snare Analog 1	149	Tom Analog 6	151	Tom Analog 4
28	Stereo Shuffle Kit 1	9	Bass Drum Open Power	189	Hi-Hat Pedal Power	50	Snare Rough	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
29	Stereo Shuffle Kit 2	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	53	Snare Rough 2	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
30	Stereo Shuffle Kit 3	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	53	Snare Rough 2	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
31	Stereo Slow Rock Kit	10	Bass Drum Close Power	189	Hi-Hat Pedal Power	48	Snare Soft Power	119	Tom Power 6	121	Tom Power 4
32	Electric Kit 1	17	Bass Drum Gate	193	Hi-Hat Pedal	68	Snare Noisy 2	143	Tom Electronic 6	145	Tom Electronic 4
33	Electric Kit 2	17	Bass Drum Gate	193	Hi-Hat Pedal	67	Snare Snappy Electronic	143	Tom Electronic 6	145	Tom Electronic 4
34	Dance Kit 1	21	Kick Techno L	199	Hi-Hat Closed Analog 4	71	Snare Clap	149	Tom Analog 6	151	Tom Analog 4

Kit No.	Voice No.	Pad 4	Voice No.	Pad 5	Voice No.	Pad 6	Voice No.	Pad 7	Voice No.	Pad 8
1	105	Maple Tom 2	211	Crash Cymbal Dark	179	Hi-Hat Closed Bright	210	Ride Cymbal Cup Warm	208	Ride Cymbal Warm 1
2	105	Maple Tom 2	211	Crash Cymbal Dark	179	Hi-Hat Closed Bright	213	Splash Cymbal 2	208	Ride Cymbal Warm 1
3	105	Maple Tom 2	211	Crash Cymbal Dark	179	Hi-Hat Closed Bright	212	Chinese Cymbal 2	210	Ride Cymbal Cup Warm
4	41	Maple Side Stick	211	Crash Cymbal Dark	179	Hi-Hat Closed Bright	210	Ride Cymbal Cup Warm	208	Ride Cymbal Warm 1
5	111	Oak Tom 2	217	Crash Cymbal Dark 2	182	Hi-Hat Closed Dark	216	Ride Cymbal Cup Bright	215	Ride Cymbal Bright
6	111	Oak Tom 2	217	Crash Cymbal Dark 2	182	Hi-Hat Closed Dark	213	Splash Cymbal 2	215	Ride Cymbal Bright
7	111	Oak Tom 2	217	Crash Cymbal Dark 2	182	Hi-Hat Closed Dark	212	Chinese Cymbal 2	216	Ride Cymbal Cup Bright
8	44	Oak Side Stick	217	Crash Cymbal Dark 2	107	Oak Tom 6	215	Ride Cymbal Bright	182	Hi-Hat Closed Dark
9	117	Tom Hard Rock 2	221	Crash Cymbal Dark 3	185	Hi-Hat Closed Dark 2	220	Ride Cymbal Cup Warm 2	219	Ride Cymbal Warm 3
10	117	Tom Hard Rock 2	222	Crash Cymbal Power 1	185	Hi-Hat Closed Dark 2	220	Ride Cymbal Cup Warm 2	218	Crash Cymbal Warm 2
11	117	Tom Hard Rock 2	222	Crash Cymbal Power 1	185	Hi-Hat Closed Dark 2	234	Chinese Cymbal	225	Ride Cymbal Power 2
12	141	Tom Rock 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	348	Cowbell Top	231	Ride Cymbal 1
13	136	Tom Room 1	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	234	Chinese Cymbal	231	Ride Cymbal 1
14	172	Tom T8 1	241	Crash Cymbal T8	201	Hi-Hat Closed T8	350	Cowbell T8	251	Clap T9
15	171	Tom T8 2	241	Crash Cymbal T8	201	Hi-Hat Closed T8	92	Snare T8 Rim	93	Snare Analog CR
16	312	Conga T8 1	241	Crash Cymbal T8	201	Hi-Hat Closed T8	92	Snare T8 Rim	251	Clap T9
17	178	Tom Vox 1	242	Crash Cymbal Vox 1	204	Hi-Hat Closed Vox	244	Ride Cymbal Cup Vox	245	Crash Cymbal Vox 2
18	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
19	124	Tom Power 1	222	Crash Cymbal Power 1	191	Hi-Hat Closed Power 2	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
20	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	191	Hi-Hat Closed Power 2	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
21	246	Side Stick Power	228	Splash Cymbal Power	256	Tambourine 2	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power
22	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
23	124	Tom Power 1	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
24	247	Side Stick	230	Crash Cymbal 2	192	Hi-Hat Closed	233	Ride Cymbal Cup	231	Ride Cymbal 1
25	247	Side Stick	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	257	Tambourine	231	Ride Cymbal 1
26	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	195	Hi-Hat Closed Analog 1	360	Claves	232	Ride Cymbal 2
27	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	195	Hi-Hat Closed Analog 1	360	Claves	232	Ride Cymbal 2
28	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
29	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	191	Hi-Hat Closed Power 2	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
30	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	191	Hi-Hat Closed Power 2	256	Tambourine 2	225	Ride Cymbal Power 2
31	123	Tom Power 2	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	228	Splash Cymbal Power	225	Ride Cymbal Power 2
32	147	Tom Electronic 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	234	Chinese Cymbal	231	Ride Cymbal 1
33	147	Tom Electronic 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	234	Chinese Cymbal	231	Ride Cymbal 1
34	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	198	Hi-Hat Closed Analog 3	370	Triangle Open	369	Triangle Mute
35	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	198	Hi-Hat Closed Analog 3	249	Hand Clap	257	Tambourine

Lista zestawów perkusyjnych/Seznam bicích sad/Zoznam bicích nástrojov

Kit No.	Kit Name	Voice No.	Pedal 1	Voice No.	Pedal 2	Voice No.	Pad 1	Voice No.	Pad 2	Voice No.	Pad 3
35	Dance Kit 2	22	Kick Techno	199	Hi-Hat Closed Analog 4	70	Snare Techno	149	Tom Analog 6	151	Tom Analog 4
36	Analog Kit	19	Bass Drum Analog H	196	Hi-Hat Closed Analog 2	69	Snare Analog 1	249	Hand Clap	151	Tom Analog 4
37	DJ Kit	20	Kick Techno Q	199	Hi-Hat Closed Analog 4	73	Rim Gate	556	Yo!	557	Go!
38	Disco Kit 1	13	Bass Drum	193	Hi-Hat Pedal	56	Snare Tight	126	Mid Tom H	128	Low Tom
39	Disco Kit 2	21	Kick Techno L	199	Hi-Hat Closed Analog 4	70	Snare Techno	249	Hand Clap	151	Tom Analog 4
40	Jazz Kit	23	Bass Drum Jazz	193	Hi-Hat Pedal	74	Snare Jazz L	155	Tom Jazz 6	157	Tom Jazz 4
41	Brush Kit	12	Bass Drum Hard	193	Hi-Hat Pedal	81	Brush Slap	161	Tom Brush 6	163	Tom Brush 4
42	5/4 Jazz Kit	11	Bass Drum Soft	193	Hi-Hat Pedal	58	Snare Soft 2	125	High Tom	127	Mid Tom L
43	Dixieland Kit	12	Bass Drum Hard	193	Hi-Hat Pedal	58	Snare Soft 2	80	Brush Tap	81	Brush Slap
44	Soul Kit	9	Bass Drum Open Power	189	Hi-Hat Pedal Power	53	Snare Rough 2	120	Tom Power 5	122	Tom Power 3
45	R & R Kit	13	Bass Drum	193	Hi-Hat Pedal	54	Snare Soft	125	High Tom	127	Mid Tom L
46	6/8 Blues Kit	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	48	Snare Soft Power	120	Tom Power 5	122	Tom Power 3
47	Country Kit	13	Bass Drum	193	Hi-Hat Pedal	62	Snare Room L	133	Tom Room 4	135	Tom Room 2
48	Samba Kit	13	Bass Drum	355	Maracas	364	Cuica Mute	352	Agogo H	353	Agogo L
49	Bossa Nova Kit 1	12	Bass Drum Hard	193	Hi-Hat Pedal	247	Side Stick	162	Tom Brush 5	164	Tom Brush 3
50	Bossa Nova Kit 2	4	Oak Bass Drum	183	Hi-Hat Pedal Dark	42	Oak Snare Head	108	Oak Tom 5	111	Oak Tom 2
51	Conga Kit	294	Conga L Slide	348	Cowbell Top	285	Conga H Slap Mute	281	Conga H Open	288	Conga L Open
52	Conga & Bongo Kit 1	14	Bass Drum 2	348	Cowbell Top	281	Conga H Open	288	Conga L Open	315	Bongo H Open 1 Finger
53	Conga & Bongo Kit 2	14	Bass Drum 2	348	Cowbell Top	301	Conga 2 H Open	308	Conga 2 L Open	327	Bongo 2 H Mute
54	Salsa Kit	13	Bass Drum	362	Wood Block H	322	Bongo L Open 3 Fingers	339	Timbale L Open	338	Timbale H Open
55	Beguine Kit	12	Bass Drum Hard	193	Hi-Hat Pedal	247	Side Stick	126	Mid Tom H	128	Low Tom
56	Reggae Kit	8	Bass Drum Ambient+	189	Hi-Hat Pedal Power	50	Snare Rough	339	Timbale L Open	338	Timbale H Open
57	Waltz Kit	23	Bass Drum Jazz	193	Hi-Hat Pedal	80	Brush Tap	81	Brush Slap	162	Tom Brush 5
58	March Kit	37	Gran Cassa	193	Hi-Hat Pedal	76	Band Snare 1	362	Wood Block H	363	Wood Block L
59	Timpani Kit	37	Gran Cassa	193	Hi-Hat Pedal	264	Timpani E1	269	Timpani A1	274	Timpani D2
60	Arabic Kit 1	449	Katem Dom	451	Katem Tak 1	437	Tablah Dom 1	436	Tablah Sak 1	433	Tablah Tak 4
61	Arabic Kit 2	449	Katem Dom	451	Katem Tak 1	446	Daholla Dom	444	Daholla Sak 1	447	Daholla Tak 2
62	Arabic Kit 3	474	Sagat 1	476	Sagat 3	449	Katem Dom	450	Katem Sak 1	451	Katem Tak 1
63	Brazil Kit 1	399	Tan Tan 1 Open Right Hand	398	Tan Tan 1 Closed Right Hand	402	Pandeiro L Thumb Closed	404	Pandeiro L Toe Rim	405	Pandeiro L Heel
64	Brazil Kit 2	378	Surdo 2 Open	377	Surdo 2 Mute	402	Pandeiro L Thumb Closed	404	Pandeiro L Toe Rim	405	Pandeiro L Heel
65	Brazil Kit 3	391	Zabumba Open Right Hand	392	Zabumba Mute Right Hand	402	Pandeiro L Thumb Closed	404	Pandeiro L Toe Rim	405	Pandeiro L Heel
66	Indian Kit 1	510	Dholak 2 Rim 1	491	Hatheli Short	479	Baya ghe	477	Baya ge	481	Tabla na
67	Indian Kit 2	502	Dhol 2 Open	504	Dhol 2 Rim	508	Dholak 2 Open	510	Dholak 2 Rim 1	511	Dholak 2 Rim 2
68	Indian Kit 3	498	Dafli Open	499	Dafli Rim	502	Dhol 2 Open	504	Dhol 2 Rim	513	Dholki H Mute
69	Indian Kit 4	498	Dafli Open	499	Dafli Rim	500	Dhol 1 Open	501	Dhol 1 Slap	503	Dhol 2 Slap
70	African Kit	13	Bass Drum	354	Cabasa	539	Djembe Slap	537	Djembe L	545	Talking Drum Left Hand Open
71	Folklore Kit	13	Bass Drum	372	Jingle Bells	376	Cajon 2 Slap	374	Cajon 2 L	373	Wind Chime
72	Japanese Kit	548	Yaguradaiko	549	Yaguradaiko Rim	546	Oodaiko	551	Shimedaiko	550	Atarigane
73	Chinese Kit	528	Dagu Heavy	530	Zhongcha Mute	527	Paigu M	526	Bangu	535	Xiaocha Mute
74	SE Kit 1	562	Footsteps	562	Footsteps	564	Rooster	568	Horse Neigh	569	Cow
75	SE Kit 2	557	Go!	562	Footsteps	556	Yo!	560	Huuuah!	561	Uh!+Hit

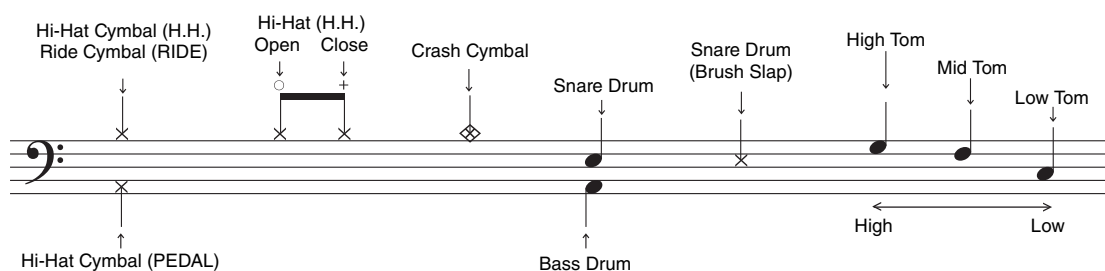
Kit No.	Voice No.	Pad 4	Voice No.	Pad 5	Voice No.	Pad 6	Voice No.	Pad 7	Voice No.	Pad 8
36	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	195	Hi-Hat Closed Analog 1	348	Cowbell Top	257	Tambourine
37	558	Get up!	236	Cymbal Analog	198	Hi-Hat Closed Analog 3	554	Scratch H	555	Scratch L
38	130	Floor Tom L	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	235	Splash Cymbal	231	Ride Cymbal 1
39	153	Tom Analog 2	236	Cymbal Analog	198	Hi-Hat Closed Analog 3	257	Tambourine	230	Crash Cymbal 2
40	159	Tom Jazz 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	233	Ride Cymbal Cup	231	Ride Cymbal 1
41	165	Tom Brush 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	233	Ride Cymbal Cup	232	Ride Cymbal 2
42	129	Floor Tom H	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	257	Tambourine	231	Ride Cymbal 1
43	130	Floor Tom L	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	235	Splash Cymbal	231	Ride Cymbal 1
44	124	Tom Power 1	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	249	Hand Clap	225	Ride Cymbal Power 2
45	129	Floor Tom H	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	235	Splash Cymbal	231	Ride Cymbal 1
46	124	Tom Power 1	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	249	Hand Clap	225	Ride Cymbal Power 2
47	247	Side Stick	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	235	Splash Cymbal	231	Ride Cymbal 1
48	365	Cuica Open	390	Tamborim 1 Mute	389	Tamborim 1 Open	397	Whistle Long	396	Whistle Short
49	81	Brush Slap	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	373	Wind Chime	231	Ride Cymbal 1
50	247	Side Stick	217	Crash Cymbal Dark 2	182	Hi-Hat Closed Dark	235	Splash Cymbal	215	Ride Cymbal Bright
51	289	Conga L Mute	287	Conga H Heel	286	Conga H Tip	356	Guiro Short	357	Guiro Long
52	322	Bongo L Open 3 Fingers	287	Conga H Heel	285	Conga H Slap Mute	356	Guiro Short	357	Guiro Long
53	328	Bongo 2 L Open 1 Finger	299	Conga Heel	297	Conga Slap	356	Guiro Short	357	Guiro Long
54	288	Conga L Open	360	Claves	315	Bongo H Open 1 Finger	373	Wind Chime	281	Conga H Open
55	130	Floor Tom L	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	231	Ride Cymbal 1	360	Claves
56	122	Tom Power 3	222	Crash Cymbal Power 1	188	Hi-Hat Closed Power	230	Crash Cymbal 2	231	Ride Cymbal 1
57	165	Tom Brush 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	233	Ride Cymbal Cup	232	Ride Cymbal 2
58	77	Band Snare 2	229	Crash Cymbal 1	192	Hi-Hat Closed	257	Tambourine	231	Ride Cymbal 1
59	279	Timpani G2	222	Crash Cymbal Power 1	192	Hi-Hat Closed	373	Wind Chime	231	Ride Cymbal 1
60	432	Tablah Tak 1	474	Sagat 1	476	Sagat 3	471	Riq Tak 2	473	Riq Dom
61	445	Daholla Tak 1	474	Sagat 1	476	Sagat 3	471	Riq Tak 2	473	Riq Dom
62	453	Katem Tak 2	471	Riq Tak 2	473	Riq Dom	472	Riq Brass 2	470	Riq Brass 1
63	403	Pandeiro L Thumb Open	414	Repique de Mao Slap	415	Repique de Mao Thmb Rim	426	Ganza	406	Pandeiro L Slap
64	403	Pandeiro L Thumb Open	422	Agogo Bell 1	423	Agogo Bell 2	366	Cuica H Short	368	Cuica L Short
65	403	Pandeiro L Thumb Open	422	Agogo Bell 1	424	Agogo Click 1	426	Ganza	406	Pandeiro L Slap
66	482	Tabla tin	480	Baya ka	478	Baya ke	497	Mondira Closed	496	Mondira Open
67	509	Dholak 2 Slide	513	Dholki H Mute	515	Dholki H Slap	495	Jhanji Closed	494	Jhanji Open
68	512	Dholki H Open	510	Dholak 2 Rim 1	511	Dholak 2 Rim 2	490	Hatheli Long	491	Hatheli Short
69	504	Dhol 2 Rim	524	Dandia Short	525	Dandia Long	490	Hatheli Long	491	Hatheli Short
70	543	Talking Drum Bend Up	229	Crash Cymbal 1	538	Djembe Mute	544	Talking Drum Slap	542	Talking Drum Open
71	258	Finger Snap	371	Shaker	375	Cajon 2 Mute	256	Tambourine 2	235	Splash Cymbal
72	372	Jingle Bells	552	Tsudumi	547	Oodaiko Rim	553	Ainote	360	Claves
73	531	Luo Big	533	Zhongluo Open	529	Zhongcha Open	532	Luo H	534	Xiaoluo Open
74	570	Lion	566	Cat	565	Dog	563	Frog	567	Owl
75	559	Whoow!	249	Hand Clap	558	Get up!	554	Scratch H	555	Scratch L

# Zapis perkusyjny/Notový zápis bicích/Partitúra bicích nástrojov

Komerčně dostupných může být wiele typů zápisu perkusyjnego, ale na potreby ponížszych příkladů vybrališmy następujacy powszechny format:

Na trhu je k dispozici mnoho různých typů notových zápisů bicích, ale pro níže uvedené příklady jsme vybrali následující běžný formát.

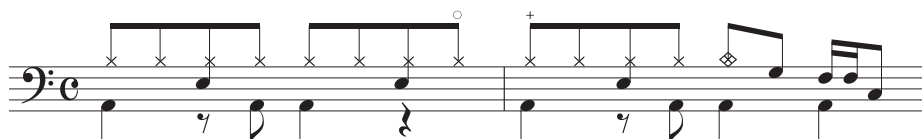
Existuje viacero různých komerčně dostupných typov partitúry bicích nástrojov, ale v příkladoch uvedených níže sa používa nasledujúci bežný formát.



Poniżej przedstawiono zapis faktycznego schematu rytmicznego.

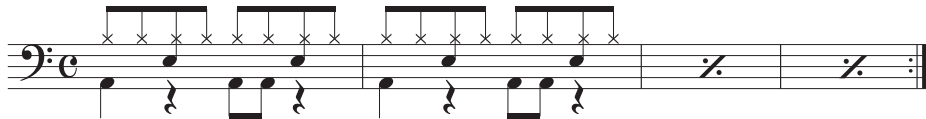
Následuje skutečná rytmická část využívající notace.

Nasleduje skutočná vzorka rytmu pomocou notového zápisu.

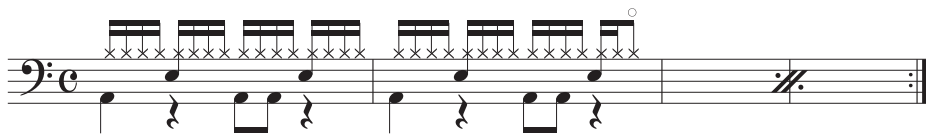




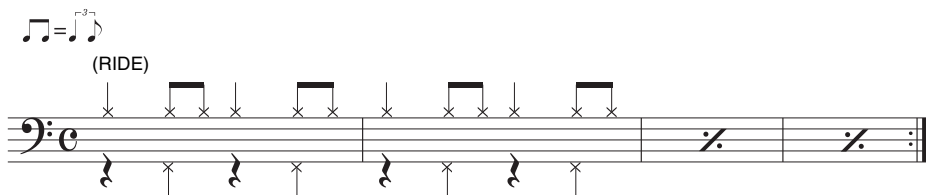
■ **8 Beat** (song No.021)



■ **16 Beat** (song No.023)



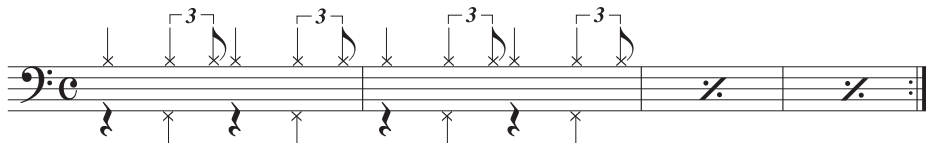
■ **4 Beat** (song No.045)



W powyższym zapisie osiem nut ma być zagranych jako triole (jak pokazano na poniższym zapisie). W przypadku rytmów swing i shuffle ten prosty zapis triol jest preferowany, ponieważ łatwiej go odczytać.

V předchozí notaci se osm not zahraje jako triola (viz níže notový zápis). V případě swingu a náhodných rytmů je lepší použít tuto notaci namísto zápisu trioly díky její lepší přehlednosti.

V predchádzajúcom notovom zápise sa osminové noty hrajú v triolovom štýle (ako sa uvádza v nasledujúcom notovom zápise). Pre swing a rytmy náhodného výberu je tento priamy notový zápis výhodnejší než označovanie triol, pretože sa ľahšie číta.





# Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA\* and Switzerland (EEA) and Switzerland

<b>English</b>	<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area
<b>Deutsch</b>	<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäische Wirtschaftsraum
<b>Français</b>	<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen
<b>Nederlands</b>	<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afprintbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte
<b>Español</b>	<b>Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo
<b>Italiano</b>	<b>Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea
<b>Português</b>	<b>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</b> Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia
<b>Ελληνικά</b>	<b>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία</b> Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε ότες τις χώρες του ΕΟΧ* και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (επιθυμητό αρχείο είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας) ή απευθείας στην αντιπροσωπεία της Yamaha στην χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος
<b>Svenska</b>	<b>Viktig: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantier i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet
<b>Norsk</b>	<b>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</b> Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantier i hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet
<b>Dansk</b>	<b>Vigtig oplysning: Garantierplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</b> De kan finde detaljerede garantierplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantierkoordinering for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

<b>Suomi</b>	<b>Tärkeä ilmoitus: Takuitiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</b> Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuita koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue
<b>Polski</b>	<b>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</b> Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy
<b>Česky</b>	<b>Důležité oznámení: Zaruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</b> Podrobné zaruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor
<b>Magyar</b>	<b>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</b> A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünk az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is látható), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői roddal. * EGT: Európai Gazdasági Térség
<b>Eesti keel</b>	<b>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi Klientidele</b> Täpsemat teabete saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saitil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond
<b>Latviešu</b>	<b>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</b> Lai saņemtu detaļizētā garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklētiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona
<b>Lietuvių kalba</b>	<b>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarioje</b> Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarioje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atsišlybę savo šalyje. *EEE — Europos ekonominė erdvė
<b>Slovenčina</b>	<b>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</b> Podrobné informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servisu v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor
<b>Slovenščina</b>	<b>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</b> Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našiljiv datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor
<b>Български език</b>	<b>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИПТ* и Швейцария</b> За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИПТ* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИПТ: Европейско икономическо пространство
<b>Limba română</b>	<b>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</b> Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub z autoryzowanym dystrybutorem wymienionym poniżej.

Podrobnosti o produktech získate od miestního zástupce spoločnosti Yamaha nebo autorizovaného distribútora uvedeného níže.

Podrobnosti o produktoch vám poskytne najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor zo zoznamu nižšie.s

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,  
Canada  
Tel: +1-416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,  
U.S.A.  
Tel: +1-714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México, S.A. de C.V.**  
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José  
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,  
D.F., C.P. 03900, México  
Tel: +52-55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Fidêncio Ramos, 302 - Cj 52 e 54 - Torre B -  
Vila Olímpia - CEP 04551-010 - São Paulo/SP,  
Brazil  
Tel: +55-11-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,  
Sucursal Argentina**  
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,  
Madero Este-C1107CEK,  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: +54-11-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Edif. Torre Banco General, F7, Urb. Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia, Panama,  
P.O.Box 0823-05863, Panama, Rep.de Panama  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM/IRELAND

**Yamaha Music Europe GmbH (UK)**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, U.K.  
Tel: +44-1908-366700

### GERMANY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch  
Switzerland in Thalwil**  
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland  
Tel: +41-44-3878080

### AUSTRIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria**  
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria  
Tel: +43-1-60203900

### POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Sp.z o.o. Oddział w Polsce  
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland  
Tel: +48-22-880-08-88

### BULGARIA

**Dinacord Bulgaria LTD.**  
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa  
1528 Sofia, Bulgaria  
Tel: +359-2-978-20-25

### MALTA

**Olimpus Music Ltd.**  
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta  
Tel: +356-2133-2093

### NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

**Yamaha Music Europe, Branch Benelux**  
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: +31-347-358040

### FRANCE

**Yamaha Music Europe**  
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,  
77183 Croissy-Beaubourg, France  
Tel: +33-1-6461-4000

### ITALY

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy**  
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),  
Italy  
Tel: +39-039-9065-1

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal  
en España**  
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231  
Las Rozas de Madrid, Spain  
Tel: +34-91-639-88-88

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania - Attiki,  
Greece  
Tel: +30-210-6686260

### SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial  
Scandinavia**  
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: +46-31-89-34-00

### DENMARK

**Yamaha Music Denmark,  
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**  
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark  
Tel: +45-44-92-49-00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Antaksentie 4  
FI-01510 Vantaa, Finland  
Tel: +358 (0)96185111

### NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -  
Norwegian Branch**  
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway  
Tel: +47-6716-7800

### ICELAND

**Hljóðfaerhusid Ehf.**  
Sidumula 20  
IS-108 Reykjavik, Iceland  
Tel: +354-525-5050

### CROATIA

**Euro Unit D.O.O.**  
Slakovec 73  
40305 Nedelisce  
Tel: +38540829400

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia) LLC.**  
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,  
Moscow, 121059, Russia  
Tel: +7-495-626-5005

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Europe GmbH**  
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-303-0

## AFRICA

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## MIDDLE EAST

### TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH**  
**Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi**  
Maslak Meydan Sodak, Spring Giz Plaza Bagimsiz  
Böl. No:3, Sariyer Istanbul, Turkey  
Tel: +90-212-999-8010

### CYPRUS

**Nakas Music Cyprus Ltd.**  
Nikis Ave 2k  
1086 Nicosia  
Tel: +357-22-511080  
**Major Music Center**  
21 Ali Riza Ave. Ortakoy  
P.O.Box 475 Nicosia, Cyprus  
Tel: (392) 227 9213

## OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,  
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE  
Tel: +971-4-801-1500

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.**  
2/F. Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,  
Shanghai, China  
Tel: +86-400-051-7700

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-2737-7688

### INDIA

**Yamaha Music India Private Limited**  
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,  
Gurgaon-122018, Haryana, India  
Tel: +91-124-485-3300

### INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)**  
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: +62-21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, Dongsung Bldg. 21, Teheran-ro 87-gil,  
Gangnam-gu, Seoul, 06169, Korea  
Tel: +82-2-3467-3300

### MALAYSIA

**Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.**  
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: +60-3-78030900

### SINGAPORE

**Yamaha Music (Asia) Private Limited**  
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,  
Singapore 530202, Singapore  
Tel: +65-6740-9200

### TAIWAN

**Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.**  
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,  
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)  
Tel: +886-2-7741-8888

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,  
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,  
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand  
Tel: +66-2215-2622

### VIETNAM

**Yamaha Music Vietnam Company Limited**  
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach  
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
Tel: +84-8-3818-1122

### OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com>

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
VIC 3006, Australia  
Tel: +61-3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Works LTD**  
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,  
New Zealand  
Tel: +64-9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST

**TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN**  
<http://asia.yamaha.com>

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1,  
Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan  
(For European Countries) Importer: Yamaha Music Europe  
GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Manual Development Group  
© 2017 Yamaha Corporation  
Published 03/2017 LB\*\*\*.\*\*.A0



P77024346